

LIETUVOS  
BANKAS  
Mėnesinis  
biuletėnis

1997 2

THE BANK OF  
LITHUANIA  
Monthly  
bulletin



## Sutartiniai ženklai

### Symbols and Conventions

## Santrumpos

### Abbreviations

"_"	Reiškinio (rodiklio) atitinkamu laikotarpiu nebuvo <i>Category not applicable</i>	<b>LB</b>	Lietuvos bankas <i>The Bank of Lithuania</i>
"0.0"	Rodiklio dydis yra mažesnis už 0.05 <i>Magnitude less than 0.05</i>	<b>Lt</b> <b>LTL</b>	Litas
"..."	Nėra duomenų, nors reiškinys (rodiklis) atitinkamu laikotarpiu buvo <i>Data not available</i>	<b>ct</b>	Centai <i>Lithuanian cents</i>
"**"	Išankstiniai arba apskaičiuoti duomenys <i>Provisional, preliminary or estimated figure</i>	<b>VVP</b> <b>GS</b>	Vyriausybės vertybiniai popieriai <i>Government Securities</i>
"-"	Nurodo laikotarpį tarp metų ar mėnesių (pvz., 1992-1993, sausio-balandžio mėn., 3-6 mėn.), pažymint jo pradžią ir pabaigą <i>Between years or months (e.g., 1992-93, January-April or 3-6 months)</i> <i>indicates the years or months covered,</i> <i>including the beginning and ending years or months</i>		

## Pasaulio šalių valiutos

### Foreign Currencies

<b>IEP</b>	Airijos svarai sterlingu <i>Irish pounds sterling</i>	<b>JPY</b>	Japonijos jenos <i>Japanese yen</i>	<b>SGD</b>	Singapūro doleriai <i>Singapore dollars</i>
<b>GBP</b>	Anglijos svarai sterlingu <i>Pounds sterling</i>	<b>USD</b>	JAV doleriai <i>United States dollars</i>	<b>SKK</b>	Slovakijos kronos <i>Slovakian koruny</i>
<b>AMD</b>	Armėnijos dramai <i>Armenian drams</i>	<b>YUN</b>	Jugoslavijos dinarai <i>Yugoslav dinars</i>	<b>SIT</b>	Slovėnijos tolarai <i>Slovenian tolar</i>
<b>AUD</b>	Australijos doleriai <i>Australian dollars</i>	<b>CAD</b>	Kanados doleriai <i>Canadian dollars</i>	<b>FIM</b>	Suomijos markės <i>Finnish markka</i>
<b>ATS</b>	Austrijos šilingai <i>Austrian schillings</i>	<b>KZT</b>	Kazachstano tangės <i>Kazakhstan tenges</i>	<b>SEK</b>	Švedijos kronos <i>Swedish kronor</i>
<b>AZM</b>	Azerbaidžano manatai <i>Azerbaijan manat</i>	<b>CNY</b>	Kinijos juaniai <i>Chinese yuan</i>	<b>CHF</b>	Šveicarijos frankai <i>Swiss francs</i>
<b>BYB</b>	Baltarusijos rubliai <i>Belarus roubles</i>	<b>CYP</b>	Kipro svarai <i>Cyprus pounds</i>	<b>TJR</b>	Tadžikijos rubliai <i>Tadzhikistan roubles</i>
<b>BEF</b>	Belgijos frankai <i>Belgian francs</i>	<b>KGS</b>	Kirgizstano somai <i>Kyrgyzstan soms</i>	<b>THB</b>	Tailando batai <i>Thai baht</i>
<b>BRL</b>	Brazilijos realai <i>Brazilian reals</i>	<b>HRK</b>	Kroatijos kunos <i>Croatian kuna</i>	<b>TWD</b>	Taivaniai doleriai <i>Taiwan dollars</i>
<b>BGL</b>	Bulgarijos leva <i>Bulgarian leva</i>	<b>LVL</b>	Latvijai latai <i>Latvian lats</i>	<b>TRL</b>	Turkijos liros <i>Turkish liras</i>
<b>CZK</b>	Čekijos kronos <i>Czech koruny</i>	<b>PLN</b>	Lenkijos zlotai <i>Polish zlotys</i>	<b>TMM</b>	Turkmenijos manatai <i>Turkmenistan manats</i>
<b>DKK</b>	Danijos kronos <i>Danish kroner</i>	<b>MLT</b>	Maltos liros <i>Maltese liri</i>	<b>UAH</b>	Ukrainos grivinos <i>Ukrainian hryvnia</i>
<b>XEU</b>	Europos piniginiai vienetai (ECU) <i>European currency units</i>	<b>MDL</b>	Moldovos lejės <i>Moldovian lei</i>	<b>UZS</b>	Uzbekistano sumai <i>Uzbekistan sums</i>
<b>EEK</b>	Estijos kronos <i>Estonian kroons</i>	<b>NOK</b>	Norvegijos kronos <i>Norwegian kroner</i>	<b>VEB</b>	Venesuelos bolivariai <i>Venezuelan bolivares</i>
<b>GRD</b>	Graikijos drachmos <i>Greek drachmas</i>	<b>NLG</b>	Olandijos guldenai <i>Netherlands guilders</i>	<b>HUF</b>	Vengrijos forintai <i>Hungarian forint</i>
<b>GEL</b>	Gruzijos lariai <i>Georgian lari</i>	<b>ZAR</b>	PAR randai <i>South African rand</i>	<b>DEM</b>	Vokietijos markės <i>Deutsche mark</i>
<b>HKD</b>	Honkongo doleriai <i>Hong Kong dollars</i>	<b>KRW</b>	Pietų Korėjos vonai <i>Korean won</i>		
<b>INR</b>	Indijos rupijos <i>Indian rupees</i>	<b>PTE</b>	Portugalijos eskudai <i>Portuguese escudos</i>		
<b>ISK</b>	Islandijos kronos <i>Icelandic kronur</i>	<b>FRF</b>	Prancūzijos frankai <i>French francs</i>		
<b>ESP</b>	Ispanijos pesetos <i>Spanish pesetas</i>	<b>ROL</b>	Rumunijos lejės <i>Romanian lei</i>		
<b>ITL</b>	Italijos liros <i>Italian lire</i>	<b>RUR</b>	Rusijos rubliai <i>Russian roubles</i>		
<b>ILS</b>	Izraelio šekeliai <i>Israeli sheqalim</i>	<b>XDR</b>	Specialiaja skolinimosi teise pavadintas apskaitos vienetas, penkių pagrindinių pasaulio valiutų "krepšelis" (SST) <i>Special drawing rights (SDRs)</i>		
<b>AED</b>	JAE dirhamai <i>U.A.E. dirhams</i>				

# TURINYS

## CONTENTS



Trumpa apžvalga .....	4	Brief Review - February, 1997 .....	7
Lietuvos banko balansas .....	10	Balance Sheet of the Bank of Lithuania .....	10
Lietuvos banko aktyvų struktūra .....	11	Structure of Assets of the Bank of Lithuania .....	11
Lietuvos banko įsipareigojimų struktūra .....	11	Structure of Liabilities of the Bank of Lithuania .....	11
Lietuvos banko užsienio aktyvai .....	12	Foreign Assets of the Bank of Lithuania .....	12
Lietuvos banko oficialiosios atsargos .....	13	Official Reserves of the Bank of Lithuania .....	13
Pinigų atsarga .....	14	Reserve Money .....	14
Pinigų kiekis .....	15	Money Supply .....	15
Pinigų elementų struktūra .....	15	Structure of Monetary Aggregates .....	15
Pinigų kiekio ir pinigų atsargos kaita .....	16	Development of Money Supply and Reserve Money .....	16
Pinigų elementų ir pinigų multiplikatoriaus kaita .....	17	Development of Monetary Aggregates and Money Multiplier .....	17
Vyriausybės vertybiniai popieriai .....	18	Government Securities .....	18
Vyriausybės vertybinių popierių pasiūla ir paklausa aukcionuose .....	18	Issue and Demand of Government Securities in the Auctions .....	18
Vyriausybės vertybinių popierių apyvarta NVPB .....	19	Turnover of Government Securities on the National Stock Exchange of Lithuania .....	19
Vyriausybės vertybinių popierių vidutinis pajamingumas .....	19	Average Profit-Yielding Capacity of Government Securities .....	19
Lietuvos banko išleista ir išimta grynųjų pinigų .....	20	The Bank of Lithuania's Currency Issue and Withdrawal .....	20
Banknotai apyvartoje .....	21	Bank-notes in Circulation .....	21
Monetos apyvartoje .....	22	Coins in Circulation .....	22
Pagrindiniai komercinių bankų veiklos rodikliai .....	23	Main Indicators of Commercial Banks Activities .....	23
Rezidentų terminuotieji indėliai .....	25	Resident Time Deposits .....	25
Terminuotųjų indėlių kaita .....	26	Development of Time Deposits .....	26
Indėliai .....	27	Deposits .....	27
Indėlių struktūra .....	28	Structure of Deposits .....	28
Indėlių kaita .....	29	Development of Deposits .....	29
Gyventojų indėliai .....	30	Private Household Deposits .....	30
Gyventojų indėlių struktūra .....	31	Structure of Private Household Deposits .....	31
Gyventojų indėlių kaita .....	32	Development of Private Household Deposits .....	32
Paskolos rezidentams .....	33	Loans to Residents .....	33
Paskolų kaita .....	34	Development of Loans .....	34
Paskolos .....	35	Loans .....	35
Paskolų struktūra .....	36	Structure of Loans .....	36
Paskolų kaita .....	37	Development of Loans .....	37
Tarpbankinės paskolos litais .....	38	Inter-bank Loans in Litas .....	38
Rezidentų indėlių vidutinės metų palūkanų normos .....	39	Average Annual Interest Rates on Resident Deposits .....	39
Paskolų rezidentams vidutinės metų palūkanų normos .....	40	Average Annual Interest Rates on Loans to Residents .....	40
Terminuotųjų indėlių ir paskolų vidutinės metų palūkanų normos .....	41	Average Annual Interest Rates on Time Deposits and Loans .....	41
Vyriausybės vertybinių popierių ir rezidentų indėlių bei paskolų litais vidutinės metų palūkanų normos .....	42	Average Annual Interest Rates on Government Securities and on Resident Deposits and Loans in Litas .....	42
Tarpbankinių paskolų metų palūkanų normos .....	43	Annual Interest Rates on Inter-bank Loans .....	43
Rezidentų trumpalaikių indėlių ir paskolų vidutinės metų palūkanų normos .....	44	Average Annual Interest Rates on Resident Short-term Deposits and Loans .....	44
Rezidentų ilgalaikių indėlių ir paskolų vidutinės metų palūkanų normos .....	45	Average Annual Interest Rates on Resident Long-term Deposits and Loans .....	45
Oficialūs užsienio valiutų santykiai .....	46	Official Foreign Exchange Rates .....	46
Kai kurie šalies ekonominės raidos rodikliai .....	52	Some Economic Indicators .....	52
Kainų ir darbo užmokesčio kaita .....	53	Development of Prices and Earnings .....	53

## Trumpa apžvalga

1997 m. vasario pabaigoje LB **aktyvai** sudarė 3555.3 mln. litų, iš jų 3188 mln. litų, arba 89.7 procento, sudarė užsienio aktyvai. Per mėnesį užsienio aktyvai truputį padidėjo.

Konvertuojamosios valiutos sudarė 91.2 procento užsienio aktyvų. Per mėnesį jų kiekis padidėjo 0.4 procento, nes LB vasario mėn. daugiau nupirko iš komercinių bankų JAV dolerių, nei jų pardavė. Vasario pabaigoje didžiąją konvertuojamųjų valiutų dalį sudarė investicijos į užsienio vertybinius popierius, atpirkimo sandoriai ir terminuotieji indėliai užsienio bankuose.

Aukso atsarga per mėnesį nepakito, vasario pabaigoje ji sudarė 7.8 procento LB užsienio aktyvų.

Nekonvertuojamųjų valiutų kiekis per mėnesį nepakito, vasario pabaigoje jos sudarė labai nedidelę LB užsienio aktyvų dalį.

LB akcijos tarptautinėse organizacijose vasario pabaigoje sudarė 0.2 procento užsienio aktyvų.

Specialiųjų skolinimo teisių lėšų per mėnesį sumažėjo, vasario pabaigoje jos sudarė 0.8 procento LB užsienio aktyvų.

LB oficialiosios atsargos vasario pabaigoje sudarė 795 mln. JAV dolerių, per mėnesį jos padidėjo 1.8 mln. JAV dolerių, arba 0.2 procento.

Vasario pabaigoje pretenzijos komerciniams bankams sudarė 4.1 procento LB aktyvų. Beveik visos pretenzijos - tikslinės paskolos litais, užsienio valiutomis komerciniams bankams bei paskolos jų likvidumui palaikyti ir labai nedidelė dalis - LB indėliai kituose bankuose. Per mėnesį tikslinių paskolų užsienio valiutomis, skirtų smulkiam ir vidutiniam verslui plėtoti, ir tikslinių paskolų litais sumažėjo, paskolų likvidumui palaikyti padaugėjo.

Neklasifikuotieji aktyvai per mėnesį padidėjo, vasario pabaigoje jie sudarė 6 procentus LB aktyvų.

Didžiausią LB **įsipareigojimų** dalį (66%) vasario pabaigoje sudarė pinigų atsarga.

Vasario pabaigoje įsipareigojimai užsieniui sudarė 13.8

procento LB įsipareigojimų. Panaudota TVF paskola sudarė 98.7 procento įsipareigojimų užsieniui. Per mėnesį TVF paskola sumažėjo.

Centrinės Vyriausybės indėlių per mėnesį padaugėjo, vasario pabaigoje jie sudarė 2.6 procento LB įsipareigojimų. Užsienio paskolos sudarė 48.8 procento, indėliai iki pareikalavimo, lėšos tiksliniuose fonduose ir sąskaitose, terminuotieji indėliai ir indėliai užsienio valiutomis - 51.2 procento Centrinės Vyriausybės indėlių. Per mėnesį labai padaugėjo terminuotųjų indėlių ir indėlių užsienio valiutomis. Vyriausybės užsienio skola sumažėjo 11.3 procento.

Užsienio paramos fondų lėšos sudarė 1.1 procento LB įsipareigojimų, per mėnesį jų truputį sumažėjo.

Įsipareigojimai nebankinėms finansinėms institucijoms sudarė 0.6 procento LB įsipareigojimų, per mėnesį jie padidėjo 10.3 procento.

Įsipareigojimai komerciniams bankams truputį padidėjo, vasario pabaigoje jie sudarė 0.3 procento LB įsipareigojimų.

Kapitalo sąskaitos per mėnesį sumažėjo, vasario pabaigoje jos sudarė 14 procentų LB įsipareigojimų.

Neklasifikuotieji įsipareigojimai vasario pabaigoje sudarė 1.5 procento LB įsipareigojimų.

**P pinigų atsarga** per mėnesį padidėjo 1.1 procento. Vasario pabaigoje LB išleisti į apyvartą grynieji pinigai sudarė 83.7, komercinių bankų indėliai LB - 16.3 procento pinigų atsargos. Per mėnesį LB išleido į apyvartą grynujų pinigų 3.5 procento daugiau. Komercinių bankų indėlių LB per mėnesį sumažėjo 9.7 procento.

Lėšos korespondentinėse sąskaitose sudarė 74.1, privalomosios atsargos konvertuojamosiomis valiutomis - 25.5, tiksliniai indėliai - 0.4 procento komercinių bankų indėlių LB. Per mėnesį lėšų korespondentinėse sąskaitose ir tikslinių indėlių sumažėjo. Privalomosios atsargos konvertuojamosiomis valiutomis padidėjo.

LB, parduodamas komerciniams bankams ir pirkdamas iš jų JAV dolerius, vasario mėn. **išleido į apyvartą** 66.2 mln. litų grynujų pinigų. Vasario pabaigoje LB išleistų į apyvartą pinigų buvo 1962.5 mln. litų, iš jų 1874.2 mln. litų (95.5%) - apyvartoje, o 88.3 mln. litų (4.5%) - grynujų pinigų komercinių bankų kasose.

Vasario pabaigoje **nominalusis pinigų kiekis** (P2) sudarė 5.6 mlrd. litų, per mėnesį jis padidėjo 0.6 procento. Indėliai sudarė 66.4 procento nominaliojo pinigų kiekio. Indėliai iki pareikalavimo sudarė 29.2 procento, indėliai užsienio valiutomis - 27 procentus, terminuotieji ir taupomieji indėliai - 10.2 procento.

Pinigai apyvartoje sudarė 33.6 procento nominaliojo pinigų kiekio. Per mėnesį pinigų apyvartoje padaugėjo 3.4 procento.

Pinigų multiplikatorius vasario pabaigoje buvo 2.4, per mėnesį jis nepasikeitė.

1997 m. vasario mėn. buvo surengti 7 **Vyriausybės vertybinių popierių (VVP) aukcionai**. Aukcionuose VVP (nominaliųjų verte) parduota už 227 mln. litų. VVP paklausa aukcionuose buvo patenkinta 66 procentais. 1997 m. vasario mėn., palyginti su 1997 m. sausio mėn., VVP paklausa aukcionuose sumažėjo.

VVP, kurių trukmė 3 mėn., vidutinė palūkanų norma sumažėjo nuo 9.61 procento 1997 m. sausio mėn. iki 9.58 procento 1997 m. vasario mėn., VVP, kurių trukmė 6 mėn., padidėjo atitinkamai nuo 10.13 iki 10.83 procento.

Vasario mėn. komerciniai bankai priėmė rezidentų terminuotųjų **indėlių** litais 125.1, indėlių iki pareikalavimo - 1910.6 mln. litų, rezidentų terminuotųjų indėlių užsienio valiutomis - 197.4, indėlių iki pareikalavimo - 541.4 mln. litų. Per mėnesį komerciniai bankai priėmė rezidentų terminuotųjų indėlių litais ir užsienio valiutomis bei indėlių iki pareikalavimo litais ir užsienio valiutomis - mažiau. Daugiausia indėlių litais ir užsienio valiutomis priimta 1-3 mėn.

Vasario pabaigoje indėliai komerciniuose bankuose sudarė 4966.5 mln. litų, iš jų indėliai litais - 2807.9

mln. litų, indėliai užsienio valiutomis - 2158.6 mln. litų. Indėliai iki pareikalavimo sudarė 59.6 procento, terminuotieji ir taupomieji - 40.4 procento visų indėlių litais ir užsienio valiutomis. Per mėnesį indėlių iki pareikalavimo sumažėjo 2.1 procento, o terminuotųjų ir taupomųjų indėlių padaugėjo 2 procentais.

Gyventojų indėliai vasario pabaigoje sudarė 1867.7 mln. litų, iš jų indėliai litais - 927.9 mln. litų, indėliai užsienio valiutomis - 939.8 mln. litų. Per mėnesį gyventojų indėlių litais padaugėjo 1.4 procento, užsienio valiutomis - 3.9 procento. Indėliai iki pareikalavimo sudarė 32.6 procento, terminuotieji ir taupomieji indėliai - 67.4 procento gyventojų indėlių litais ir užsienio valiutomis. Per mėnesį terminuotųjų ir taupomųjų indėlių padaugėjo.

Komerciniai bankai vasario mėn. rezidentams **paskolų** litais suteikė 141.6, užsienio valiutomis - 52.8 mln. litų. Per mėnesį paskolų litais suteikta daugiau, o užsienio valiutomis - mažiau. Daugiausia paskolų litais suteikta 1-3 mėn., užsienio valiutomis - 6-12 mėn.

Vasario pabaigoje komercinių bankų paskolos sudarė 4085.3 mln. litų, iš jų trumpalaikės - 2715.7 mln. litų, ilgalaikės - 1369.6 mln. litų. Paskolos litais sudarė 62.7 procento, užsienio valiutomis - 37.3 procento. Per mėnesį paskolų litais padaugėjo 1.6 procento, paskolų užsienio valiutomis - 0.5 procento.

Vasario mėn. **tarpbankinės paskolos** litais sudarė 24.5, užsienio valiutomis - 4 mln. litų. Per mėnesį tarpbankinių paskolų litais labai padaugėjo.

**Vidutinės vasario mėn. palūkanos** už terminuotuosius indėlius, priimtus litais, buvo 0.8 procento, už indėlius iki pareikalavimo - 0.2 procento. Per mėnesį palūkanos už visus priimtus terminuotuosius indėlius, išskyrus 1-3 mėn. ir 6-12 mėn., padidėjo.

Vidutinės mėnesio palūkanos už terminuotuosius indėlius, priimtus užsienio valiutomis, buvo 0.5 procento, už indėlius iki pareikalavimo - 0.1 procento, tai atitinkamai 0.3 ir 0.1 punkto mažiau negu už indėlius litais. Per mėnesį palūkanos už visus priimtus

terminuotuosius indėlius, išskyrus 6-12 mėn. ir 1-2 m., sumažėjo.

Didžiausios palūkanos buvo už indėlius, priimtus litais ir užsienio valiutomis, 1-2 m.

Vidutinės vasario mėn. palūkanos už visus terminuotuosius indėlius, priimtus litais buvo didesnės už infliaciją, o užsienio valiutomis, išskyrus 3-6 mėn., 6-12 mėn. ir 1-2 m., buvo mažesnės už infliaciją.

Vidutinės mėnesio palūkanos už komercinių bankų paskolas, suteiktas litais, buvo 1.3 procento, tai 0.5 punkto daugiau negu už priimtus terminuotuosius indėlius. Per mėnesį palūkanos už visas suteiktas paskolas, išskyrus iki 1 mėn. ir 1-5 m., sumažėjo.

Vidutinės vasario mėn. palūkanos už paskolas, suteiktas užsienio valiutomis, buvo 1.3 procento, tai 0.8 punkto daugiau negu už priimtus terminuotuosius indėlius. Per mėnesį palūkanos už visas suteiktas paskolas, išskyrus iki 1 mėn. ir 3-6 mėn., padidėjo.

Didžiausios palūkanos buvo už paskolas, suteiktas litais, 3-6 mėn., užsienio valiutomis - iki 1 mėn.

Vidutinės vasario mėn. palūkanos už visas paskolas, suteiktas litais, išskyrus ilgiau kaip 5 m., ir užsienio valiutomis, buvo didesnės už infliaciją.



By the end of February 1997, the **assets** of the Bank of Lithuania (LB) amounted to LTL 3555.3 million of which LTL 3188 million (89.7%) were foreign assets. During the last month, the amount of foreign assets increased inconsiderably.

Convertible currencies made up 91.2 per cent of foreign assets, the amount of which grew up during February by 0.4 per cent, due to the fact that purchase of the US dollars by the LB from commercial banks exceeded their sale. At the end of February, investment into foreign securities, repurchase agreements and time deposits with foreign banks made up the largest part of convertible currencies.

The amount of gold reserves did not change during the month, and at the end of February equalled to 7.8 per cent of the LB foreign assets.

The amount of inconvertible currencies did not change during the month under review and at the end of February accounted for a very small part of foreign assets of the Bank of Lithuania.

The shares with international organizations equalled to 0.2 per cent of the LB foreign assets.

Holdings of SDRs decreased, and at the end of February, they made up 0.8 per cent of the LB foreign assets.

Official reserves of the LB, by the end of February, totalled USD 795 million. Their increase during the last month made up USD 1.8 million (0.2%).

By the end of February, claims on commercial banks accounted for 4.1 per cent of the assets of the LB. Nearly all claims were target loans in Litas and foreign currencies to commercial banks and loans granted to commercial banks for maintaining of their liquidity, while the deposits of the Bank of Lithuania with other banks made up a very small part of claims on commercial banks. During the month under review, target loans in foreign currencies for the development of small- and medium- size business enterprises and the amount of target loans in Litas went down whereas

loans granted to commercial banks for maintaining of their liquidity grew up.

The amount of unclassified assets saw an increase. The latter accounted for 6 per cent of the LB assets, at the end of February.

At the end of the month, the largest share of the **liabilities** of the Bank of Lithuania (66%) was reserve money.

At the end of February, foreign liabilities made up 13.8 per cent of the total liabilities of the LB. The used IMF loan accounted for 98.7 per cent of foreign liabilities. Over the month, the IMF loan decreased.

Central Government deposits increased per month, and at the end of February, they made up 2.6 per cent of the liabilities of the LB. Foreign loans totalled 48.8 per cent, demand deposits, special funds and accounts, time and foreign currency deposits made up 51.2 per cent of the Central Government deposits. Over the month, time and foreign currency deposits increased considerably. Foreign debt of the Government decreased by 11.3 per cent.

Counterpart funds made up 1.1 per cent of the LB liabilities, and over the month under review, they saw a slight decrease.

Liabilities to non-monetary financial institutions accounted for 0.6 per cent of the liabilities of the Bank of Lithuania. Over the last month, they increased by 10.3 per cent.

Over the month under review, liabilities to commercial banks grew up. At the end of February, they accounted for 0.3 per cent of the liabilities of the Bank of Lithuania.

Capital accounts saw a decrease, and at the end of February made up 14 per cent of the LB liabilities.

At the end of the month, unclassified liabilities made up 1.5 per cent of the liabilities of the Bank of Lithuania.

The amount of **reserve money** increased by 1.1 per cent, over the month under review. By the end of

February, 83.7 per cent of reserve money was currency outside the LB and another 16.3 per cent were commercial banks deposits with the LB. Over the last month, the amount of currency outside the Bank of Lithuania rose by 3.5 per cent whereas deposits of commercial banks with the LB went down by 9.7 per cent.

Funds on correspondent accounts made up 74.1 per cent of commercial banks deposits with the LB while 25.5 per cent of said deposits were required reserves in convertible currencies and special deposits made up 0.4 per cent of commercial banks deposits with the LB. Over the month, the amount of funds on correspondent accounts decreased as well as special deposits. Required reserves in convertible currencies rose.

In February, the Bank of Lithuania **put into circulation** LTL 66.2 million by selling US dollars to and purchasing them from commercial banks. At the end of the month, the total amount of currency outside the LB was equal to LTL 1962.5 million of which LTL 1874.2 million (95.5%) were in circulation and LTL 88.3 million (4.5%) was cash at the commercial banks cashier's offices.

By the end of February, the **nominal money supply** (M2) amounted to LTL 5.6 billion. During the month, it increased by 0.6 per cent. Deposits made up the largest part (66.4%) of the nominal money supply where demand deposits accounted for 29.2 per cent, foreign currency deposits were equal to 27 per cent, and time and savings deposits made up 10.2 per cent.

Currency in circulation accounted for 33.6 per cent of the nominal money supply and during the month it increased by 3.4 per cent.

Compared to the previous month, money multiplier did not change and at the end of February it was 2.4.

In February, 7 **auctions of the Government securities** (GS) were organized. The amount of securities sold (at the face value) totalled LTL 227 million. The demand of GS was met by 66 per cent. February of 1997 as

compared to the January of 1997, the demand for GS decreased.

The yield on GS with the maturity of 3 months declined from 9.61 per cent in January of 1997 to 9.58 per cent in February of 1997 whereas GS with the maturity of 6 months went up from 10.13 per cent to 10.83 per cent, respectively.

In February, commercial banks received time **deposits** of residents in Litas in the amount of LTL 125.1 million and LTL 197.4 million of deposits in foreign exchange. Demand deposits received in the national currency amounted to LTL 1910.6 million and those in foreign currency were equal to LTL 541.4 million. Over the last month, time deposits of residents both, in Litas and in foreign currency, as well as demand deposits in the national currency and those in foreign exchange declined. The maturity of the largest part of deposits received both, in the national currency and foreign exchange, was from 1 to 3 months.

By the end of February, deposits at commercial banks made up LTL 4966.5 million of which LTL 2807.9 million in the national currency and LTL 2158.6 in foreign exchange. Demand deposits made up 59.6 per cent and time and savings deposits were equal to 40.4 per cent of total deposits in Litas and foreign exchange. Over the month, demand deposits decreased by 2.1 per cent, time and savings deposits grew up by 2 per cent.

At the end of February, deposits of the private households amounted LTL 1867.7 million, of which LTL 927.9 million in Litas and LTL 939.8 million in foreign exchange. Over the month under review, private household deposits in Litas increased by 1.4 per cent and those in foreign exchange rose by 3.9 per cent. Demand deposits made up 32.6 per cent and time and savings deposits accounted for 67.4 per cent of total private household deposits in Litas and foreign exchange. Over the month, time and savings deposits saw an increase.





During February, **loans** granted by commercial banks to residents accounted for LTL 141.6 million in the national currency and LTL 52.8 million in foreign exchange. Over the month, the amount of loans in the national currency increased whereas in foreign exchange declined. The largest part of loans in the national currency was granted with the maturities from 1 to 3 months and loans in foreign exchange were granted with the maturities from 6 to 12 months.

By the end of February, loans of commercial banks amounted to LTL 4085.3 million of which short-term loans made up LTL 2715.7 million and long-term loans accounted for LTL 1369.6 million. Loans in Litas made up 62.7 per cent and those in foreign exchange were equal to 37.3 per cent. Over the month, loans in Litas rose by 1.6 per cent whereas those in foreign currency decreased by 0.5 per cent.

Over the month under review, **interbank credits** in the national currency amounted to LTL 24.5 million and those credits in foreign exchange made up LTL 4 million. Over the month under review, the amount of interbank credits in Litas increased considerably.

In February, the average monthly **interest rate** on time deposits in Litas was 0.8 per cent, on demand deposits - 0.2 per cent. Over the month under review, the interest on all received time deposits, with the exception of deposits 1-3 months and 6-12 months, saw an increase.

The average monthly interest on time deposits in foreign exchange was 0.5 per cent, on demand deposits - 0.1 per cent, or, respectively, by 0.3 and 0.1 percentage points less than interest on corresponding deposits in the national currency. Over the month, a

decrease of interest on all time deposits, with the exception of deposits 6-12 months and 1-2 years, was registered.

The highest interest was on deposits in national currency and foreign exchange with the maturities of 1-2 years.

In February, the average monthly interest on all time deposits in national currency was higher than the inflation rate while in foreign exchange, with the exception of deposits 3-6 months, 6-12 months and 1-2 years, was lower than the inflation rate.

During the last month, the average monthly interest charged by commercial banks on loans in Litas was 1.3 per cent which was by 0.5 percentage points higher than the interest paid on time deposits. During the month, the interest on all loans, with the exception of loans with the maturities of up to 1 month and 1 to 5 years, decreased.

In February, the average interest on loans in foreign exchange was 1.3 per cent which was by 0.8 percentage points higher than on time deposits. During the month, the interest on all granted loans, with the exception of loans with the maturities of up to 1 month and 3 to 6 months, increased.

The highest interest was on loans granted in Litas with the maturities of 3 to 6 months and in foreign exchange with the maturity of up to 1 month.

In February, the average monthly interest on all loans granted in Litas, with the exception of loans with the maturities of over 5 years, and the average monthly interest on all loans granted in foreign currency, was higher than the inflation rate.

## Lietuvos banko balansas

### Balance Sheet of the Bank of Lithuania

Mln. Lt  
LTL million

Laikotarpio pabaigoje End-of-period	Užsienio aktyvai Foreign assets	Pretenzijos: Claims on:		Neklasifikuotieji aktyvai Unclassified assets	Iš viso aktyvų Total assets
		privačiam sektoriui private sector	komerciniams bankams commercial banks		
1992 12	999.7	-	270.2	127.7	1 397.6
1993 12	1 904.7	1.4	292.1	972.2	3 170.4
1994 12	2 617.7	5.9	157.0	94.1	2 874.7
1995 03	2 557.2	6.4	146.9	54.9	2 765.3
06	2 435.3	6.5	152.9	142.8	2 737.5
09	2 954.9	12.0	167.7	125.3	3 259.8
12	3 284.7	12.1	168.4	145.8	3 630.2 <sup>1</sup>
1996 03	2 777.9	11.7	187.7	196.6	3 176.1
06	2 945.7	11.1	176.5	246.9	3 380.1
09	3 351.9	10.4	155.6	296.3	3 814.1
12	3 345.1	9.9	145.1	199.7	3 699.8
1997 01	3 180.7	9.7	135.0	206.9	3 532.3
02	3 188.0	9.5	144.7	213.1	3 555.3

tęsinys  
continued

Laikotarpio pabaigoje End-of-period	Pinigų atsarga Reserve money	Įsipareigojimai užsieniui Foreign liabilities	Centrinės Vyriausybės indėliai Central Government deposits	Užsienio paramos fondų lėšos Counterpart funds	Kapitalo sąskaitos Capital accounts	Neklasifikuotieji įsipareigojimai Unclassified liabilities	Iš viso įsipareigojimų Total liabilities
1992 12	413.7	491.0	17.2	-	372.4	103.3	1 397.6
1993 12	1 116.3	585.2	93.1	-	1 167.9	208.0	3 170.4
1994 12	1 802.2	526.6	45.1	14.7	413.7	66.2	2 874.7 <sup>2</sup>
1995 03	1 723.4	556.3	25.7	16.7	416.7	20.1	2 765.3
06	1 859.4	459.9	22.9	16.5	323.2	44.5	2 737.5
09	2 162.0	533.2	101.6	16.3	345.9	50.7	3 259.8
12	2 430.7	556.7	111.0	37.5	412.9	27.3	3 630.2
1996 03	1 934.7	534.4	111.6	36.4	433.9	67.6	3 176.1
06	2 211.9	517.0	56.4	35.8	441.6	109.7	3 380.1
09	2 424.5	580.2	101.9	36.1	460.7	171.1	3 814.1
12	2 486.4	533.9	66.1	41.9	514.6	23.9	3 699.8
1997 01	2 319.1	492.2	77.6	40.1	505.9	62.6	3 532.3
02	2 345.1	490.7	91.1	39.1	498.4	53.4	3 555.3

<sup>1</sup> 1995 m. gruodžio mėn.-1996 m. gegužės mėn. įskaitant pretenzijas Centrinei Vyriausybei.

<sup>2</sup> Nuo 1994 m. sausio mėn. - įskaitant įsipareigojimus komerciniams bankams, privataus sektoriaus indėlius, Vyriausybės skolinamas lėšas; nuo 1995 m. sausio mėn. - ir įskaitant įsipareigojimus nebankinėms finansinėms institucijoms.

<sup>1</sup> December, 1995-May, 1996 including claims on the Central Government.

<sup>2</sup> From January, 1994 - including liabilities to commercial banks, private sector deposits, and Government lending funds; from January, 1995 - including also liabilities to non-monetary financial institutions.

## Lietuvos banko aktyvų struktūra

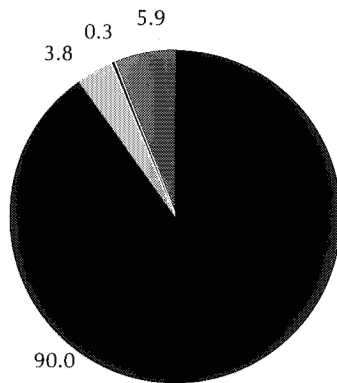
### Structure of Assets of the Bank of Lithuania



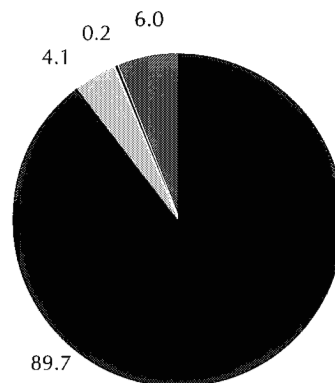
Laikotarpio pabaigoje  
End-of-period

Procentai  
Per cent

1997 01



1997 02



■ Užsienio aktyvai  
Foreign assets

▨ Pretenzijos komerciniams bankams  
Claims on commercial banks

▩ Kitos pretenzijos  
Other claims

▧ Neklasifikuotieji aktyvai  
Unclassified assets

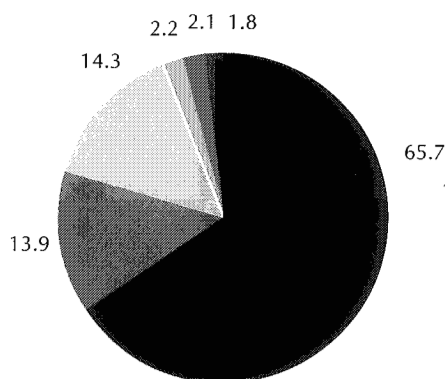
## Lietuvos banko įsipareigojimų struktūra

### Structure of Liabilities of the Bank of Lithuania

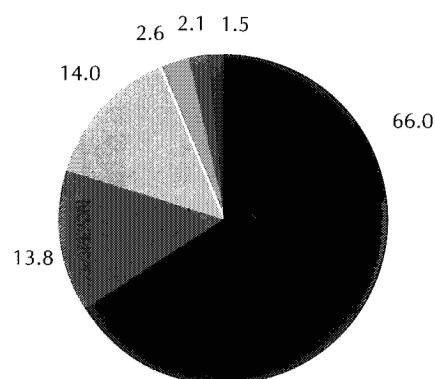
Laikotarpio pabaigoje  
End-of-period

Procentai  
Per cent

1997 01



1997 02



■ Pinigų atsarga  
Reserve money

▨ Įsipareigojimai užsieniui  
Foreign liabilities

▩ Kapitalo sąskaitos  
Capital accounts

▧ Centrinės Vyriausybės indėliai  
Central Government deposits

▩ Kiti įsipareigojimai  
Other liabilities

▨ Neklasifikuotieji įsipareigojimai  
Unclassified liabilities

## Lietuvos banko užsienio aktyvai

### Foreign Assets of the Bank of Lithuania

Mln. Lt  
LTL million

Laikotarpio pabaigoje <i>End-of-period</i>	Iš viso užsienio aktyvų <i>Total foreign assets</i>	Auksas <i>Gold</i>	Konvertuojamosios valiutos <i>Convertible currency</i>	iš jų: <i>o/w:</i>		
				užsienio valiutos (grynieji pinigai) <i>foreign currency (cash)</i>	indėliai iki pareikalavimo užsienio bankuose <i>demand deposits with foreign banks</i>	terminuotieji indėliai užsienio bankuose <i>time deposits with foreign banks</i>
1992 12	999.7	234.5	166.8	-	166.8	-
1993 12	1 904.7	241.4	1 073.2	0.7	896.7	0.0
1994 12	2 617.7	247.5	2 041.3	0.8	10.8	1 172.1
1995 03	2 557.2	247.5	1 983.1	0.8	9.5	589.2
06	2 435.3	247.6	2 131.3	1.3	73.0	679.7
09	2 954.9	247.7	2 627.6	1.5	9.8	826.5
12	3 284.7	247.8	2 955.5	5.6	225.0	651.3
1996 03	2 777.9	247.8	2 468.2	14.3	33.9	740.9
06	2 945.7	248.1	2 653.9	3.5	275.2	568.5
09	3 351.9	248.1	3 007.5	6.5	284.4	592.5
12	3 345.1	248.2	3 048.2	5.3	414.9	892.5
1997 01	3 180.7	248.2	2 894.2	5.7	305.1	668.4
02	3 188.0	248.2	2 906.7	6.2	117.7	664.2

tęsinys  
*continued*

Laikotarpio pabaigoje <i>End-of-period</i>	iš jų: <i>o/w:</i>			Nekonvertuojamosios valiutos <i>Inconvertible currency</i>	Kiti užsienio aktyvai <i>Other foreign assets</i>	Specialiųjų skolinimo teisių lėšos <i>Holdings of SDRs</i>
	investicijos į užsienio vertybinius popierius <i>investment into foreign securities</i>	atpirkimo sandoriai <i>repurchase agreements</i>	kita <i>other assets</i>			
1992 12	-	-	-	598.4	-	-
1993 12	167.7	-	8.1	296.9	-	293.3
1994 12	700.3	157.4	-	268.7	-	60.1
1995 03	1 268.2	114.3	1.2	268.5	-	58.1
06	1 208.0	169.2	0.1	0.5	-	56.0
09	1 599.1	190.8	-	0.5	-	79.1
12	808.5	1 265.2	-	0.9	7.8	72.7
1996 03	906.6	772.4	0.1	0.5	7.8	53.6
06	931.2	875.6	-	0.3	7.8	35.6
09	1 217.4	906.8	-	0.4	7.8	88.2
12	1 268.9	459.0	7.6	0.3	7.8	40.7
1997 01	1 346.7	560.8	7.6	0.3	7.8	30.2
02	1 347.8	763.4	7.5	0.3	7.8	25.1

# Lietuvos banko oficialiosios atsargos

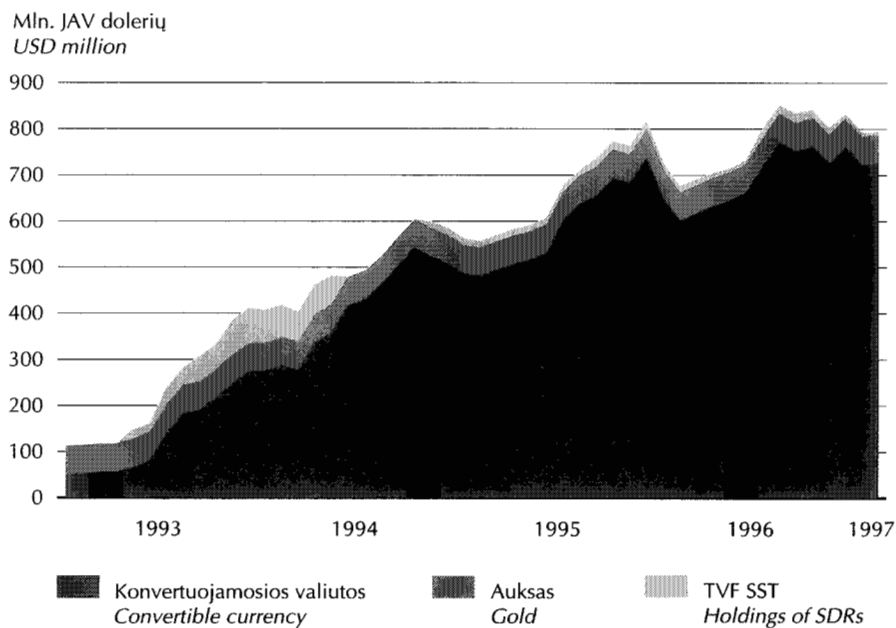
## Official Reserves of the Bank of Lithuania



Mln. JAV dolerių  
USD million

Laikotarpio pabaigoje <i>End-of-period</i>	Auksas <i>Gold</i>	Konvertuojamosios valiutos <i>Convertible currency</i>	TVF SST <i>Holdings of SDRs</i>	Iš viso <i>Total reserves</i>	
1992 12		61.9	44.0	-	105.9
1993 12		61.9	275.2	75.2	412.3
1994 12		61.9	510.3	15.0	587.3
1995 03		61.9	495.8	14.5	572.2
06		61.9	532.8	14.0	608.7
09		61.9	656.9	19.8	738.6
12		62.0	738.9	18.2	819.0
1996 03		62.0	617.0	13.4	692.4
06		62.0	663.5	8.9	734.4
09		62.0	751.9	22.0	835.9
12		62.0	762.0	10.2	834.3
1997 01		62.0	723.6	7.6	793.2
02		62.0	726.7	6.3	795.0

Auksas įkainotas 333 JAV doleriais už unciją.  
Gold is valued at USD 333 per ounce.



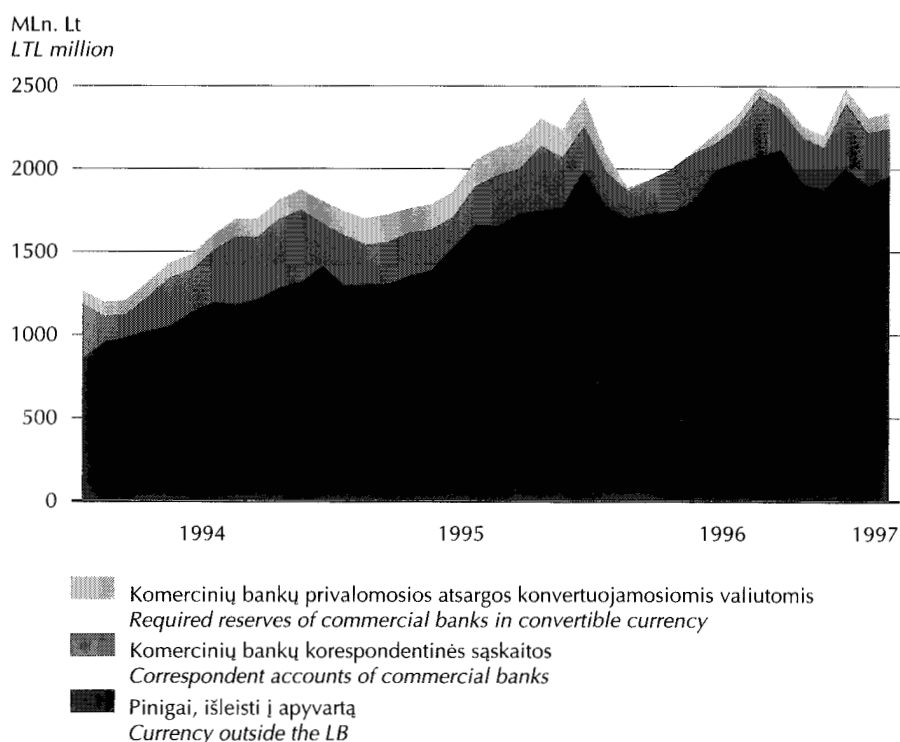
## Pinigų atsarga Reserve Money

Mln. Lt  
LTL million

Laikotarpio pabaigoje End-of-period	Iš viso Total amount	Pinigai, išleisti į apyvartą Currency outside the LB	Komerčių bankų indėliai LB Commercial banks' deposits with the LB	iš jų: o/w:			
				korespondentinės sąskaitos correspondent accounts	privalomosios atsargos: required reserves:		konvertuojamosiomis valiutomis in convertible currency
					nacionaline valiuta in national currency		
1992 12	413.7	199.7	214.0	168.8	45.2	-	-
1993 12	1 116.3	835.0	281.3	197.5	-	83.8	83.8
1994 12	1 802.2	1 410.9	391.4	258.9	-	132.5	132.5
1995 03	1 723.4	1 300.4	423.1	254.3	-	168.8	168.8
06	1 859.4	1 524.8	334.6	182.0	-	152.7	152.7
09	2 162.0	1 727.8	434.2	269.0	-	165.3	165.3
12	2 430.7	1 983.6	447.1	275.5	-	171.5	171.5
1996 03	1 934.7	1 729.6	205.1	201.0	-	4.0	4.0
06	2 211.9	1 988.0	223.9 <sup>1</sup>	164.1	-	59.8	59.8
09	2 424.5	2 112.7	311.8	246.7	-	63.7	63.7
12	2 486.4	1 998.8	487.6	398.3	-	89.1	89.1
1997 01	2 319.1	1 895.5	423.6	320.7	-	90.9	90.9
02	2 345.1	1 962.5	382.6	283.3	-	97.7	97.7

<sup>1</sup> Nuo 1996 m. liepos mėn. - įskaitant tikslinius indėlius.

<sup>1</sup> From July, 1996 - including special deposits.



## Pinigų kiekis Money Supply



Mln. Lt  
LTL million

Laikotarpio pabaigoje End-of-period	Pinigai (P1) Money (M1)			Kvazipinigai Quasi-money			Pinigų kiekis (P2) Money Supply (M2) (3+6)
	pinigai apyvartoje Currency in circulation	indėliai iki pareikalavimo Demand deposits	iš viso Total amount (1+2)	terminuotieji ir taupomieji indėliai Time and savings deposits	indėliai užsienio valiutomis Foreign currency deposits	iš viso Total amount (4+5)	
	1	2	3	4	5	6	7
1992 12	183.9	504.0	687.9	24.0	621.4	645.4	1 333.4
1993 12	791.3	954.6	1 745.8	245.4	681.4	926.8	2 672.6
1994 12	1 334.2	1 139.4	2 473.7	718.8	1 180.5	1 899.3	4 373.0
1995 03	1 251.2	1 182.8	2 433.9	653.1	1 406.1	2 059.2	4 493.1
06	1 468.0	1 190.0	2 658.0	657.7	1 547.3	2 205.0	4 863.0
09	1 668.2	1 454.2	3 122.4	666.5	1 650.4	2 316.8	5 439.2
12	1 906.3	1 603.4	3 509.7	701.9	1 509.1	2 211.1	5 720.8
1996 03	1 665.4	1 384.1	3 049.5	564.5	1 356.9	1 921.4	4 970.8
06	1 911.5	1 377.0	3 288.5	529.7	1 291.0	1 820.7	5 109.2
09	2 020.7	1 648.9	3 669.5	534.2	1 230.8	1 765.0	5 434.6
12	1 897.5	1 747.7	3 645.2	524.3	1 439.7	1 964.0	5 609.2
1997 01	1 813.0	1 648.5	3 461.4	576.2	1 501.9	2 078.0	5 539.5
02*	1 874.2	1 626.0	3 500.2	569.0	1 501.8	2 070.7	5 570.9

## Pinigų elementų struktūra Structure of Monetary Aggregates

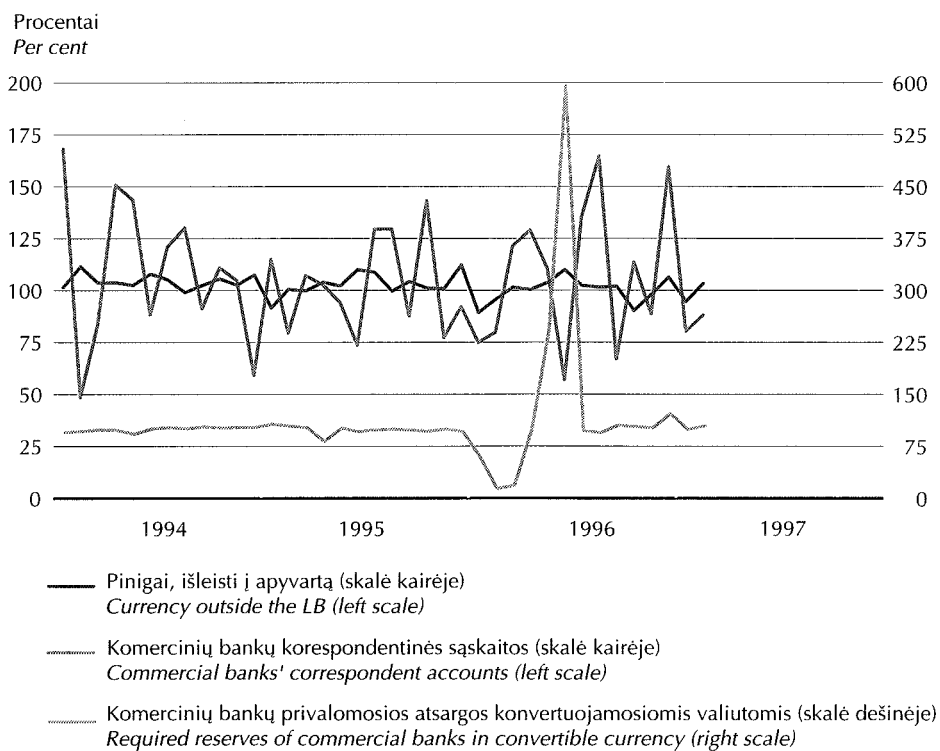
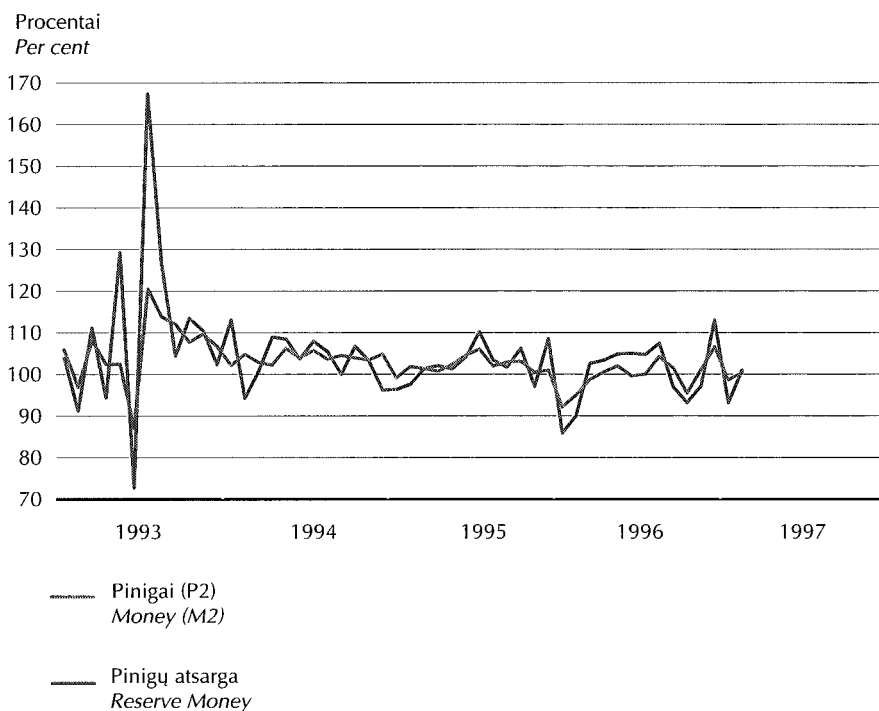
Procentais  
Per cent

Laikotarpio pabaigoje End-of-period	P2 = 100 M2 = 100		P1 = 100 M1 = 100		Kvazipinigai = 100 Quasi-money = 100		
	P1 M1	kvazipinigai Quasi-money	pinigai apyvartoje Currency in circulation	indėliai iki pareikalavimo Demand deposits	terminuotieji ir taupomieji indėliai Time and savings deposits	indėliai užsienio valiutomis Foreign currency deposits	
1992 12	51.6	48.4	26.7	73.3	3.7		96.3
1993 12	65.3	34.7	45.3	54.7	26.5		73.5
1994 12	56.6	43.4	53.9	46.1	37.8		62.2
1995 03	54.2	45.8	51.4	48.6	31.7		68.3
06	54.7	45.3	55.2	44.8	29.8		70.2
09	57.4	42.6	53.4	46.6	28.8		71.2
12	61.4	38.6	54.3	45.7	31.7		68.3
1996 03	61.3	38.7	54.6	45.4	29.4		70.6
06	64.4	35.6	58.1	41.9	29.1		70.9
09	67.5	32.5	55.1	44.9	30.3		69.7
12	65.0	35.0	52.1	47.9	26.7		73.3
1997 01	62.5	37.5	52.4	47.6	27.7		72.3
02*	62.8	37.2	53.5	46.5	27.5		72.5

## Pinigų kiekio ir pinigų atsargos kaita

### Development of Money Supply and Reserve Money

Ankstesnis mėn. = 100  
Previous month = 100



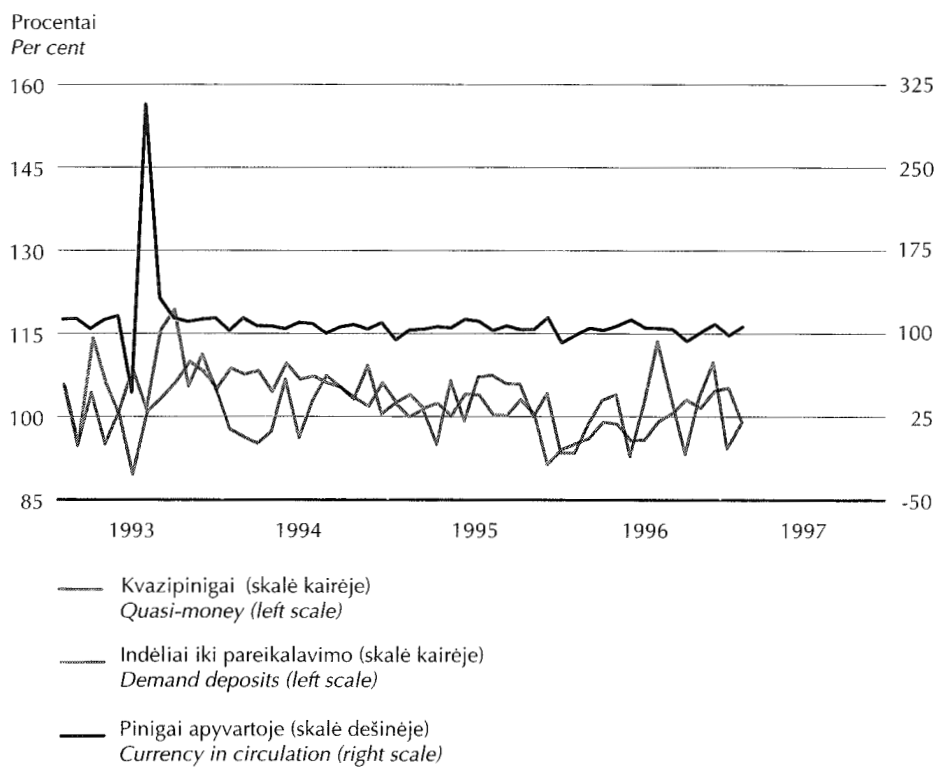
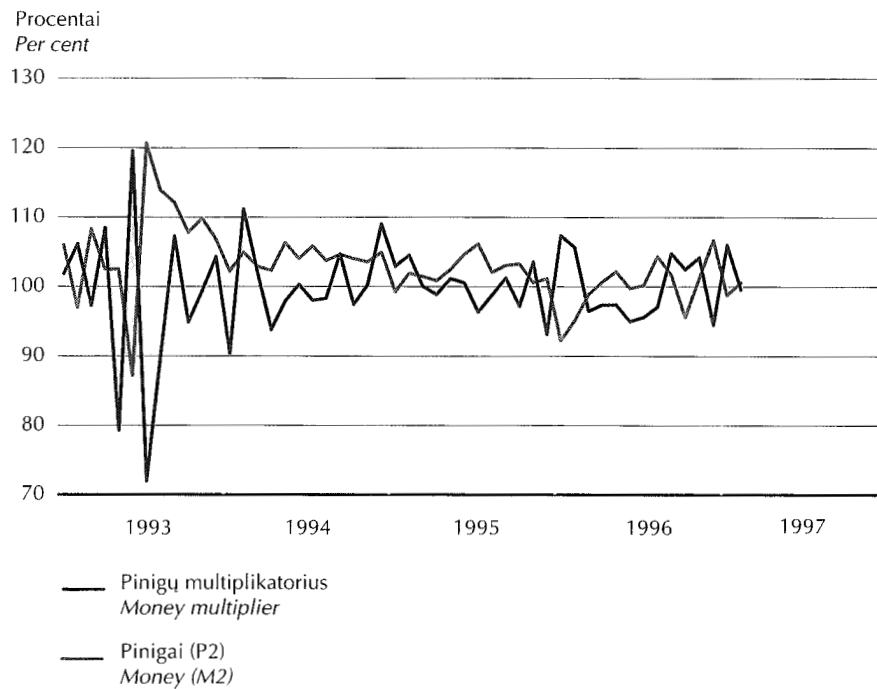


# Pinigų elementų ir pinigų multiplikatoriaus kaita

## Development of Monetary Aggregates and Money Multiplier



Ankstesnis mėn. = 100  
Previous month = 100



## Vyriausybės vertybiniai popieriai Government Securities

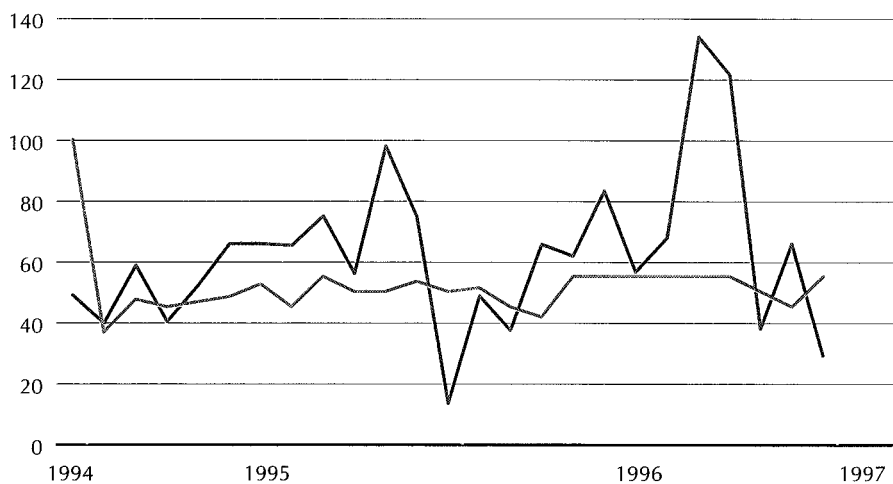
Aukciono data Auction date	Galiojimo laikas, dienų Maturity, days	VVP, mln. Lt GS, LTL million			Palūkanų norma, % Interest Rate, %		
		emisija Issue	paklausa Demand	parduota nominaliaja verte Sale by face value	pasiūlyta žemiausia Bid min	vidutinė Average	patvirtinta aukščiausia Accepted max
1997 02 03	91	50	50.52	43.27	7.00	8.22	9.49
02 04	182	40	29.50	21.64	8.68	9.76	11.00
02 11	91	40	48.80	30.90	8.96	9.31	10.00
02 17	92	40	9.83	7.83	9.70	10.16	10.50
02 18	182	40	37.34	33.34	10.85	11.53	12.41
02 24	91	50	85.27	50.00	9.25	10.50	11.25
02 25	91	40	80.40	40.00	9.70	10.01	10.28

## Vyriausybės vertybinių popierių pasiūla ir paklausa aukcionuose Issue and Demand of Government Securities in the Auctions

VVP galioja:  
GS with maturity:

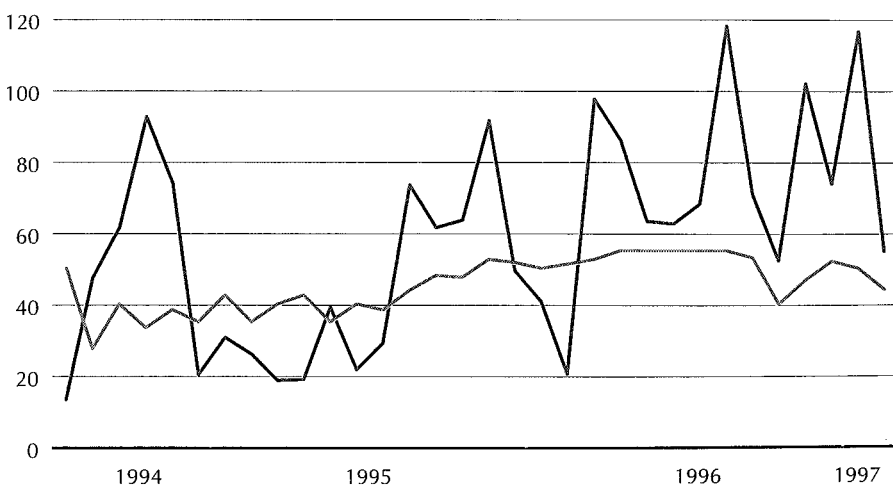
iki 1 mėn.  
up to 1 month

Mln. Lt  
LTL million



1-3 mėn.  
1-3 months

Mln. Lt  
LTL million



# Vyriausybės vertybinių popierių apyvarta NVPB

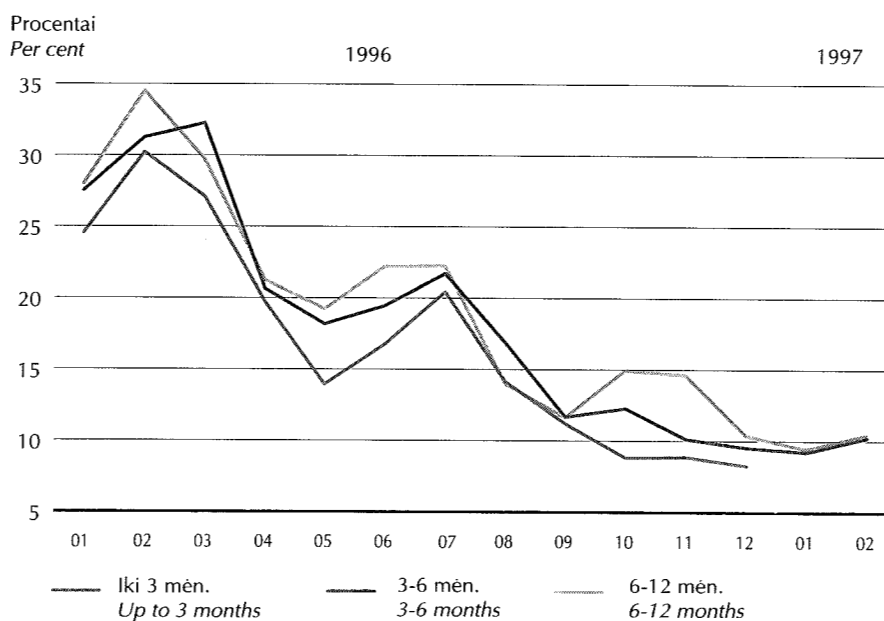
Turnover of Government Securities on the National Stock Exchange of Lithuania



VVP galioja GS with maturity						
iki 3 mėn. Up to 3 months			3-6 mėn. 3-6 months		6-12 mėn. 6-12 months	
apyvarta, mln. Lt Turnover, LTL million	vidutinis pajamingumas, % Average Profit-Yielding capacity, %	apyvarta, mln. Lt Turnover, LTL million	vidutinis pajamingumas, % Average Profit-Yielding capacity, %	apyvarta, mln. Lt Turnover, LTL million	vidutinis pajamingumas, % Average Profit-Yielding capacity, %	
1996 02	0.7	30.18	6.0	31.22	1.8	34.54
03	4.5	27.05	2.6	32.22	2.5	29.72
04	7.9	19.69	5.0	20.61	0.6	21.23
05	24.5	13.88	3.7	18.12	0.2	19.21
06	21.3	16.69	13.7	19.39	0.3	22.18
07	4.0	20.37	51.7	21.64	2.0	22.21
08	2.1	14.08	15.6	16.81	6.7	13.94
09	7.1	11.13	6.7	11.60	22.7	11.58
10	2.1	8.74	11.9	12.19	1.5	14.89
11	0.4	8.79	37.8	10.04	0.9	14.54
12	1.6	8.17	7.4	9.44	0.7	10.30
1997 01	-	-	36.2	9.13	2.7	9.34
02	-	-	79.3	10.13	7.9	10.34

Šaltinis: Nacionalinės Vertybinių popierių biržos duomenys.  
Source: Data of the National Stock Exchange of Lithuania.

## Vyriausybės vertybinių popierių vidutinis pajamingumas Average Profit-Yielding Capacity of Government Securities

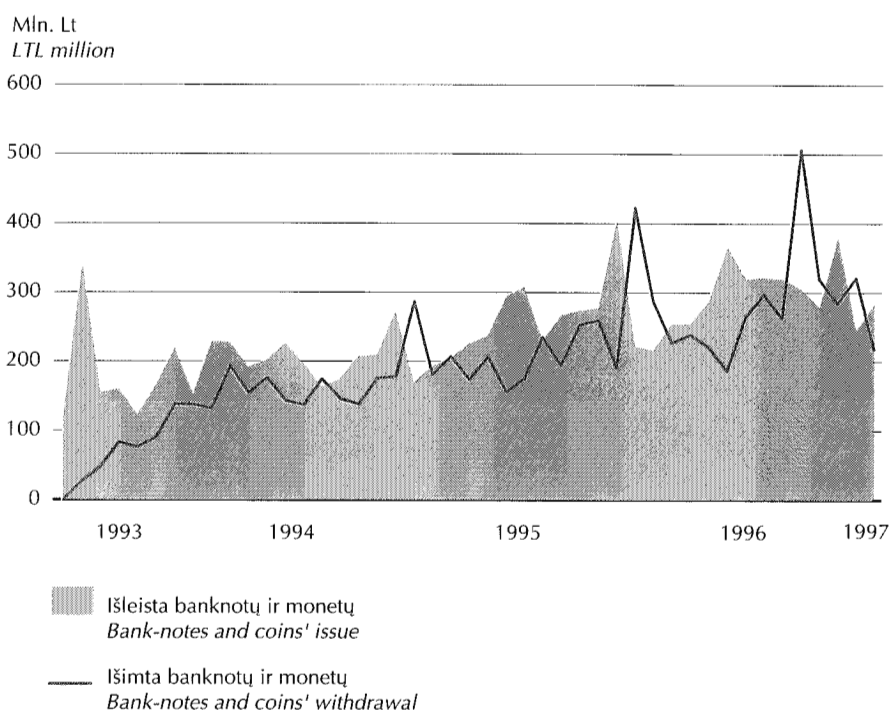


## Lietuvos banko išleista ir išimta grynujų pinigų

### The Bank of Lithuania's Currency Issue and Withdrawal

Mln. Lt  
LTL million

Laikotarpio pabaigoje <i>End-of-period</i>	Išleista banknotų ir monetų <i>Bank-notes and coins' issue</i>	Išimta banknotų ir monetų <i>Bank-notes and coins' withdrawal</i>	Grynasis išleidimas, išėmimas(-) <i>Net issue, withdrawal</i>	P pinigai, išleisti į apyvartą <i>Currency outside the LB</i>
1993 12	220.8	138.2	82.6	834.0
1994 12	272.8	177.9	94.9	1 408.1
1995 03	205.1	207.0	-1.8	1 301.6
06	294.9	155.5	139.4	1 526.2
09	267.7	194.0	73.8	1 729.3
12	406.3	190.3	216.0	1 984.7
1996 03	254.4	226.9	27.5	1 741.6
06	366.0	185.9	180.1	2 006.0
09	319.7	263.1	56.6	2 143.8
12	381.0	283.9	97.1	2 000.2
1997 01	245.8	321.0	-75.1	1 925.1
02	284.0	217.8	66.2	1 991.3



## Banknotai apyvartoje

### Bank-notes in Circulation



Tūkst. Lt  
LTL thousand

Laikotarpio pabaigoje <i>End-of-period</i>	1 Lt <i>1 LTL</i>	2 Lt <i>2 LTL</i>	5 Lt <i>5 LTL</i>	10 Lt <i>10 LTL</i>	10 Lt <i>10 LTL</i>
	(1994 m.) <i>(Issue of 1994)</i>	(1993 m.) <i>(Issue of 1993)</i>	(1993 m.) <i>(Issue of 1993)</i>	(1991 m.) <i>(Issue of 1991)</i>	(1993 m.) <i>(Issue of 1993)</i>
1993 12	-	-	16 254.7	106 151.8	-
1994 12	7 780.7	13 925.3	28 607.9	2 436.7	81 843.0
1995 03	7 322.3	12 688.1	25 104.4	1 695.4	73 667.8
06	8 266.3	14 168.1	29 172.6	1 454.0	86 448.1
09	8 797.4	15 379.9	30 177.5	1 307.3	91 666.7
12	9 393.3	16 067.7	31 729.3	1 179.8	97 329.5
1996 03	8 596.1	14 503.3	27 366.9	1 112.3	79 972.1
06	9 801.0	16 278.7	31 501.1	1 079.2	89 593.0
09	10 394.6	16 841.4	32 888.7	1 044.8	93 949.9
12	10 332.0	17 152.4	31 402.5	1 020.0	85 065.9
1997 01	10 049.1	16 730.3	30 250.5	1 007.7	80 608.0
02	10 056.6	16 914.3	30 873.6	1 004.5	82 649.7

tęsinys  
continued

Laikotarpio pabaigoje <i>End-of-period</i>	20 Lt <i>20 LTL</i>	20 Lt <i>20 LTL</i>	50 Lt <i>50 LTL</i>	50 Lt <i>50 LTL</i>	100 Lt <i>100 LTL</i>	Iš viso <i>Total stock</i>
	(1991 m.) <i>(Issue of 1991)</i>	(1993 m.) <i>(Issue of 1993)</i>	(1991 m.) <i>(Issue of 1991)</i>	(1993 m.) <i>(Issue of 1993)</i>	(1991 m.) <i>(Issue of 1991)</i>	
1993 12	173 775.5	-	179 491.9	68 318.2	247 731.8	791 723.9
1994 12	2 979.4	149 658.0	6 943.0	371 961.5	728 787.1	1 394 922.5
1995 03	1 273.7	132 429.5	3 767.5	323 628.6	702 960.8	1 284 537.9
06	1 168.1	151 986.8	2 934.5	377 482.2	835 061.5	1 508 142.2
09	1 053.0	161 629.1	2 368.9	414 111.3	983 162.2	1 709 653.3
12	1 006.9	173 277.0	1 687.5	461 705.4	1 170 842.2	1 964 218.5
1996 03	950.6	142 365.2	1 328.7	371 232.5	1 073 194.2	1 720 621.8
06	936.2	156 313.3	1 256.2	412 780.6	1 264 079.7	1 983 618.9
09	890.1	159 203.5	1 106.6	426 454.4	1 376 919.6	2 119 693.5
12	887.0	146 112.2	1 069.6	395 342.4	1 286 690.9	1 975 074.7
1997 01	858.4	135 262.8	1 002.0	376 299.4	1 247 503.4	1 899 571.5
02	854.2	140 004.9	997.2	384 833.7	1 297 564.4	1 965 753.1

## Monetos apyvartoje Coins in Circulation

Tūkst. Lt  
LTL thousand

Laikotarpio pabaigoje End-of-period	Monetos Coins of Litas			Iš viso Total stock
	1 Lt 1 LTL	2 Lt 2 LTL	5 Lt 5 LTL	
1993 12	9 272.8	11 954.1	13 970.7	35 197.6
1994 12	1 975.2	1 713.0	1 606.8	5 295.0
1995 03	1 745.1	1 487.6	1 415.0	4 647.7
06	1 625.3	1 377.8	1 337.2	4 340.3
09	1 553.6	1 304.0	1 284.0	4 141.6
12	1 470.4	1 233.9	1 213.3	3 917.6
1996 03	1 431.6	1 188.6	1 118.6	3 738.8
06	1 408.4	1 168.4	1 099.1	3 675.9
09	1 399.9	1 154.5	1 092.6	3 647.0
12	1 394.1	1 141.7	1 074.5	3 610.2
1997 01	1 393.8	1 139.7	1 074.4	3 607.9
02	1 393.7	1 139.5	1 074.4	3 607.7

tesinys  
continued

Laikotarpio pabaigoje End-of-period	Monetos Coins of Cents						Iš viso Total stock
	1 ct	2 ct	5 ct	10 ct	20 ct	50 ct	
1993 12	226.5	245.5	374.6	2 100.8	1 979.0	2 276.9	7 203.3
1994 12	406.6	465.8	621.2	3 715.6	3 216.1	2 934.5	11 359.8
1995 03	427.0	497.1	653.4	3 883.5	3 372.3	2 939.5	11 772.8
06	466.7	542.8	709.9	4 347.1	3 820.9	3 305.8	13 193.2
09	504.7	592.0	786.5	4 720.7	4 439.7	3 710.0	14 753.6
12	537.1	633.6	846.8	4 834.3	4 905.6	3 977.9	15 735.3
1996 03	558.4	661.5	894.2	4 828.0	5 013.2	4 058.7	16 014.0
06	586.3	697.2	943.5	5 282.7	5 245.6	4 442.6	17 198.0
09	619.3	735.7	1 004.8	5 874.2	5 558.5	4 939.8	18 732.3
12	641.1	768.5	1 070.6	6 283.9	5 651.2	5 250.4	19 665.6
1997 01	644.2	774.4	1 083.5	6 426.5	5 644.6	5 316.8	19 890.0
02	645.7	777.8	1 094.5	6 479.4	5 616.0	5 285.8	19 899.2

Be to, 1997 m. vasario pabaigoje apyvartoje buvo: 10 litų vertės proginių monetų už 305.2 tūkst. litų, 50 litų vertės - už 1 643.7 tūkst. litų, numizmatinių rinkinių - už 58.0 tūkst. litų.

In addition, at the end of February, 1997, the amounts of commemorative coins in circulation were: 10 Litas value coins - LTL 305.2 thousand, 50 Litas value coins - LTL 1 643.7 thousand, and the amount of numismatic sets totalled LTL 58.0 thousand.

## Pagrindiniai komercinių bankų veiklos rodikliai

### Main Indicators of Commercial Banks Activities



Laikotarpio pabaigoje  
End-of-period

Bankai <i>Name of a bank</i>	Įregistruotas akcinis kapitalas, mln. Lt <i>Registered share capital, LTL million</i>			Aktyvai, mln. Lt <i>Assets, LTL million</i>			Paskolos, mln. Lt <i>Loans, LTL million</i>					
	1996			1997			1996			1997		
	gruodis <i>December</i>	sausis <i>January</i>	vasaris <i>February</i>	gruodis <i>December</i>	sausis <i>January</i>	vasaris <i>February</i>	gruodis <i>December</i>	sausis <i>January</i>	vasaris <i>February</i>	gruodis <i>December</i>	sausis <i>January</i>	vasaris <i>February</i>
Ūkio bankas <i>Ūkio bankas</i>	42.0	42.0	42.0	212.6	206.7	213.7	148.2	143.9	147.8			
Vilniaus bankas <i>Vilniaus bankas</i>	102.0	102.0	102.0	937.0	879.8	890.3	409.7	409.0	473.6			
Tauro bankas <i>Tauro bankas</i>	36.0	36.0	36.0	236.7	227.4	207.3	136.5	130.5	110.5			
Litimpeks bankas <i>Litimpeks Bank</i>	41.1	41.1	41.1	217.3	211.3	200.1	125.6	125.7	123.2			
Hermis <i>Hermis</i>	67.0	67.0	67.0	540.9	572.6	566.3	218.1	243.7	249.5			
Šiaulių bankas <i>Bank of Šiauliai</i>	20.0	20.0	20.0	72.0	75.3	73.5	42.2	44.1	47.6			
Snoras <i>Snoras</i>	20.0	20.0	20.0	563.2	399.4	411.6	121.0	38.6	39.7			
Medicinos bankas <i>Medicinos bankas</i>	21.4	21.4	21.4	47.8	50.7	51.4	29.9	29.6	34.1			
Lietuvos žemės ūkio bankas <i>The Agriculture Bank</i>	128.0	128.0	128.0	1 389.3	1 407.2	1 369.1	1 083.9	1 077.2	1 060.4			
Lietuvos taupomasis bankas <i>The Savings Bank</i>	40.0	40.0	40.0	1 183.2	1 181.9	1 251.5	505.0	554.6	562.4			
Lietuvos valstybinis komercinis bankas <i>The State Commercial Bank</i>	165.0	165.0	165.0	849.0	946.9	920.2	616.7	621.2	616.3			
Industrijos bankas <i>Industrijos bankas</i>	20.0	20.0	20.0	21.0	26.4	31.9	-	0.1	3.1			
Iš viso komerciniuose bankuose <i>Total commercial banks</i>	762.0	762.0	762.0	6 712.9	6 566.2	6 562.5	4 120.8	4 038.6	4 085.4			

## Pagrindiniai komercinių bankų veiklos rodikliai

### Main Indicators of Commercial Banks Activities

tesinys  
continued

Bankai Name of a bank	Paskolos, palyginta su aktyvais, % Loans, compared with assets, %			Indėliai, mln. Lt Deposits, LTL million			iš jų gyventojų indėliai, mln. Lt o/w: household deposits, LTL million		
	1996		1997	1996		1997	1996		1997
	gruodis December	sausis January	vasaris February	gruodis December	sausis January	vasaris February	gruodis December	sausis January	vasaris February
Ūkio bankas <i>Ūkio bankas</i>	69.7	69.6	69.2	145.2	147.5	162.5	46.5	55.3	61.7
Vilniaus bankas <i>Vilniaus bankas</i>	43.7	46.5	53.2	639.4	605.6	612.0	101.6	117.1	131.6
Tauro bankas <i>Tauro bankas</i>	57.7	57.4	53.3	158.7	156.7	147.0	24.7	25.3	25.5
Litimpeks bankas <i>Litimpeks Bank</i>	57.8	59.5	61.6	144.8	151.0	133.2	28.4	37.8	25.7
Hermis <i>Hermis</i>	40.3	42.6	44.1	413.9	423.5	426.9	47.9	56.2	63.0
Šiaulių bankas <i>Bank of Šiauliai</i>	58.6	58.6	64.8	42.3	46.4	43.4	12.1	13.5	14.2
Snoras <i>Snoras</i>	21.5	9.7	9.6	277.7	264.1	269.8	41.7	45.9	51.9
Medicinos bankas <i>Medicinos bankas</i>	62.6	58.4	66.3	35.3	38.4	35.1	1.7	1.7	1.6
Lietuvos žemės ūkio bankas <i>The Agriculture Bank</i>	78.0	76.5	77.5	728.6	791.8	761.0	218.3	223.3	221.6
Lietuvos taupomasis bankas <i>The Savings Bank</i>	42.7	46.9	44.9	1 032.5	1 056.7	1 093.5	888.0	917.5	942.4
Lietuvos valstybinis komercinis bankas <i>The State Commercial Bank</i>	72.6	65.6	67.0	545.0	659.9	633.5	80.9	88.3	91.6
Industrijos bankas <i>Industrijos bankas</i>	-	0.4	9.7	0.5	5.9	11.2	-	-	-
Iš viso komerciniuose bankuose <i>Total commercial banks</i>	61.4	61.5	62.3	4 811.0	4 990.0	4 966.5	1 731.1	1 819.7	1 867.8

Duomenys pateikti komerciniams bankams leidus.  
Data presented under the permission of commercial banks.



# Rezidentų terminuotieji indėliai<sup>1</sup>

## Resident Time Deposits<sup>1</sup>



Mln. Lt  
LTL million

	Iš viso <i>Total amount</i>	iš jų: <i>o/w: fixed for</i>					
		iki 1 mėn. <i>up to 1 month</i>	1-3 mėn. <i>1-3 months</i>	3-6 mėn. <i>3-6 months</i>	6-12 mėn. <i>6-12 months</i>	1-2 m. <i>1-2 years</i>	ilgiau kaip 2 m. <sup>2</sup> <i>over 2 years<sup>2</sup></i>
<b>Litais</b>							
<i>In Litas</i>							
1992 12	388.8	112.9	202.7	26.8	29.8	16.6	...
1993 12	91.1	10.6	48.1	12.3	18.1	1.9	...
1994 12	162.1	12.9	139.7	7.2	2.1	0.2	...
1995 03	163.0	18.1	126.9	16.8	1.2	0.0	...
06	140.1	24.3	95.6	18.7	1.5	0.0	...
09	251.5	79.6	157.6	12.6	1.6	0.0	...
12	138.8	14.2	95.5	15.1	5.4	8.7	...
1996 03	99.8	12.0	67.7	16.1	3.5	0.6	...
06	80.9	8.9	55.8	10.5	4.4	1.3	...
09	85.7	12.7	62.3	7.4	2.6	0.7	...
12	130.6	23.6	77.0	21.3	8.0	0.7	...
1997 01	158.4	33.0	99.3	18.5	7.2	0.3	0.0
02	125.1	12.8	91.3	14.9	5.4	0.1	0.6
<b>Užsienio valiutomis</b>							
<i>In foreign currencies</i>							
1992 12	1 192.9	13.9	291.2	321.9	333.8	232.1	...
1993 12	60.2	1.3	22.4	15.9	19.1	1.5	...
1994 12	315.2	114.8	141.0	37.3	21.8	0.3	...
1995 03	330.6	59.4	175.9	79.0	15.5	0.7	...
06	284.6	46.0	172.7	58.3	7.6	0.0	...
09	349.0	88.2	173.5	76.6	10.5	0.2	...
12	207.7	20.1	125.4	55.2	6.8	0.2	...
1996 03	147.0	15.5	81.1	44.6	5.9	0.0	...
06	158.8	17.9	71.0	46.3	22.7	1.0	...
09	114.8	8.9	75.4	27.8	2.6	0.1	...
12	169.9	13.0	106.3	39.6	9.0	2.1	...
1997 01	221.9	6.2	154.6	52.4	8.4	0.2	-
02	197.4	14.8	122.3	47.6	11.3	0.2	1.2

<sup>1</sup> Nurodytą mėnesį komercinių bankų sudarytų sutarčių apimtis.

<sup>2</sup> Nuo 1997 m. pasikeitė ilgalaikių indėlių grupavimo metodika.

<sup>1</sup> Amount of contracts concluded at commercial banks in a given month.

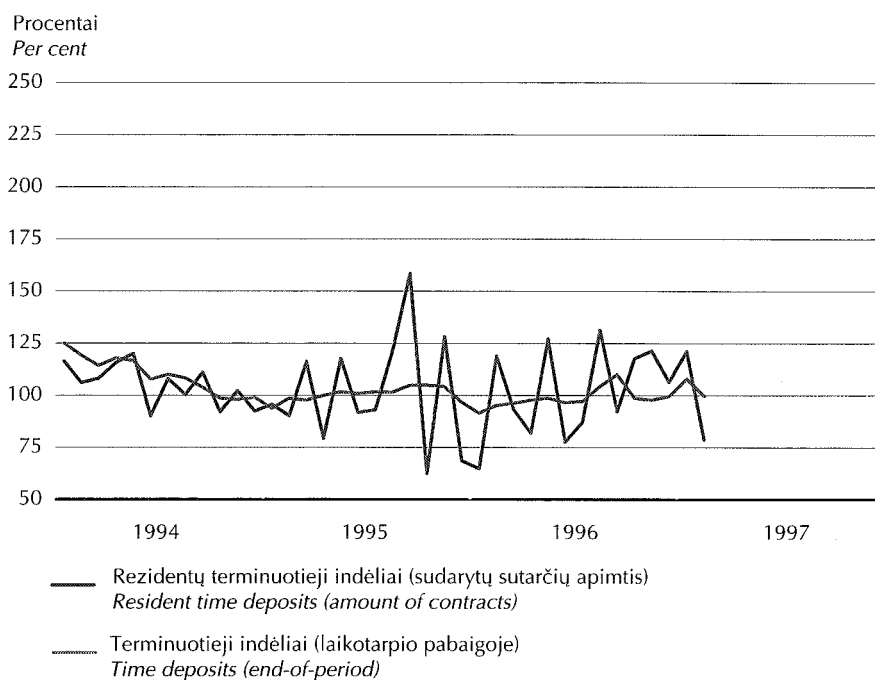
<sup>2</sup> Since 1997, the methods of classification of long-term deposits has changed.

## Terminuotųjų indėlių kaita

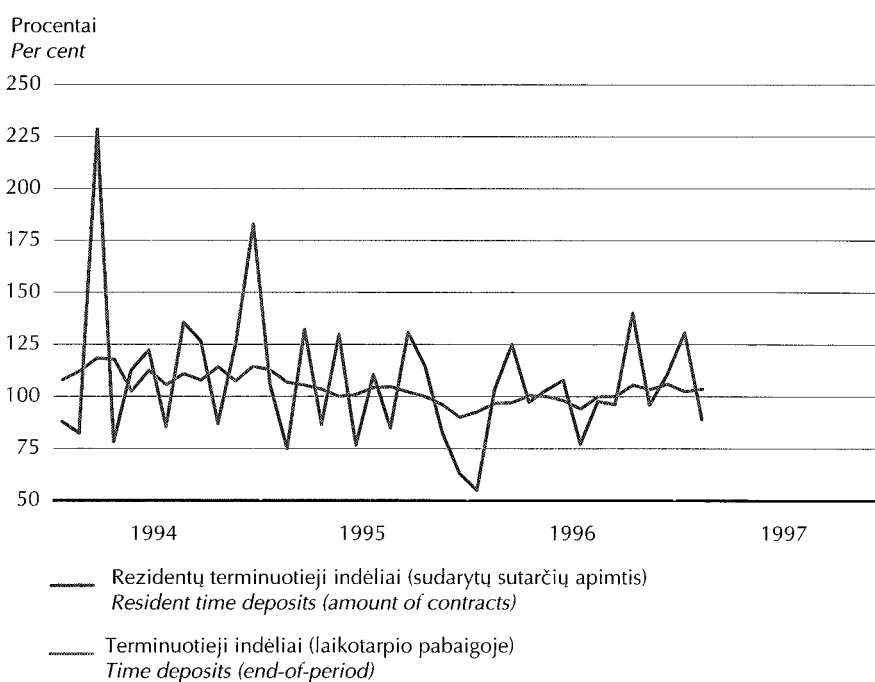
### Development of Time Deposits

Ankstesnis mėn. = 100  
Previous month = 100

Litais  
In Litas



Užsienio valiutomis  
In foreign currencies



# Indėliai

## Deposits



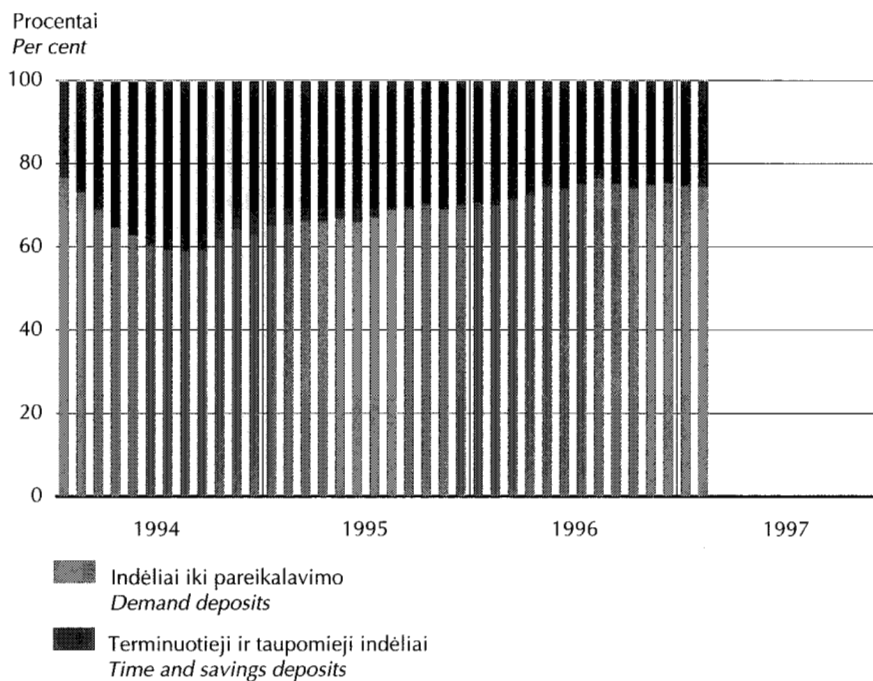
Laikotarpio pabaigoje <i>End-of-period</i>	Iš viso indėlių, mln. Lt <i>Total amount, LTL million</i>	Indėliai iki pareikalavimo <i>Demand deposits</i>		Terminuotieji ir taupomieji indėliai <i>Time and savings deposits</i>	
		mln. Lt <i>LTL million</i>	palyginta su visais indėliais, % <i>Compared with total deposits, %</i>	mln. Lt <i>LTL million</i>	palyginta su visais indėliais, % <i>Compared with total deposits, %</i>
<b>Litais</b> <i>In Litas</i>					
1993 12	1 314.8	1 064.9	81.0	249.9	19.0
1994 12	2 036.0	1 281.6	62.9	754.5	37.1
1995 03	2 033.3	1 351.7	66.5	681.6	33.5
06	2 058.9	1 360.4	66.1	698.5	33.9
09	2 466.0	1 710.4	69.4	755.6	30.6
12	2 669.9	1 871.3	70.1	798.6	29.9
1996 03	2 349.3	1 680.5	71.5	668.8	28.5
06	2 394.9	1 772.5	74.0	622.4	26.0
09	2 793.4	2 100.5	75.2	692.8	24.8
12	2 696.4	2 031.8	75.4	664.6	24.6
1997 01	2 850.5	2 133.6	74.9	716.9	25.1
02	2 807.9	2 094.0	74.6	714.0	25.4
<b>Užsienio valiutomis</b> <i>In foreign currencies</i>					
1993 12	724.4	419.7	57.9	304.7	42.1
1994 12	1 566.8	513.6	32.8	1 053.2	67.2
1995 03	1 887.1	552.7	29.3	1 334.4	70.7
06	1 985.0	592.5	29.9	1 392.4	70.1
09	2 168.8	620.4	28.6	1 548.4	71.4
12	1 964.7	633.0	32.2	1 331.7	67.8
1996 03	1 861.9	708.3	38.0	1 153.6	62.0
06	1 879.4	746.9	39.7	1 132.5	60.3
09	1 825.3	761.8	41.7	1 063.5	58.3
12	2 114.6	890.2	42.1	1 224.4	57.9
1997 01	2 139.5	887.8	41.5	1 251.7	58.5
02	2 158.6	864.2	40.0	1 294.4	60.0

# Indėlių struktūra

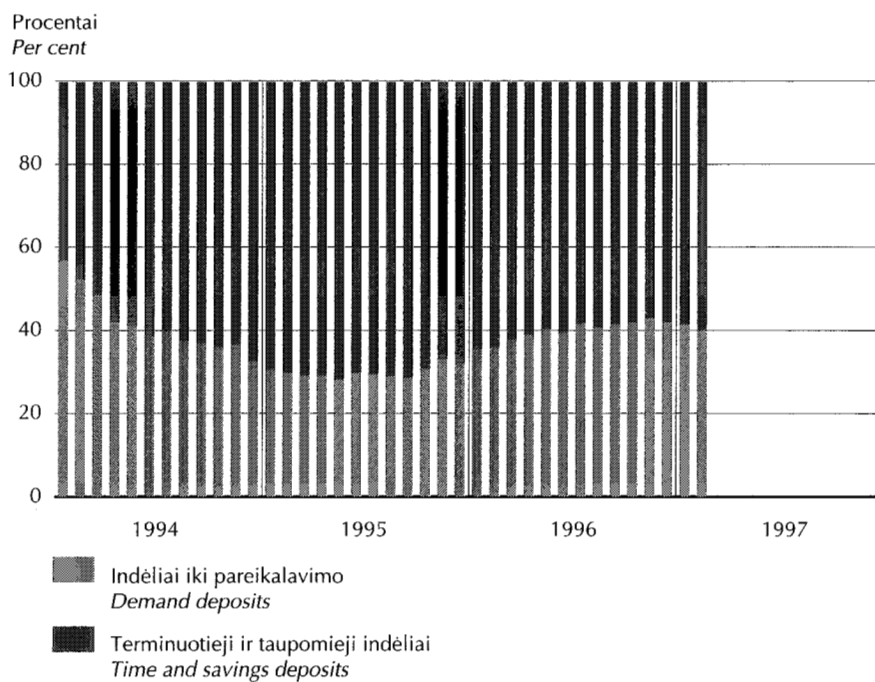
## Structure of Deposits

Laikotarpio pabaigoje  
End-of-period

Litais  
In Litas



Užsienio valiutomis  
In foreign currencies



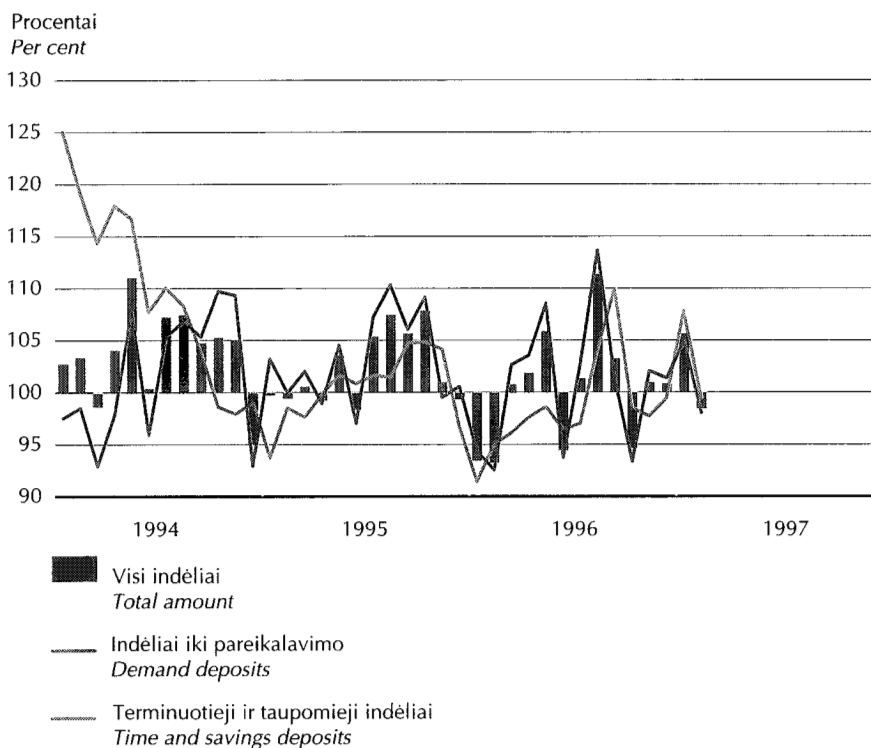
# Indėlių kaita

## Development of Deposits

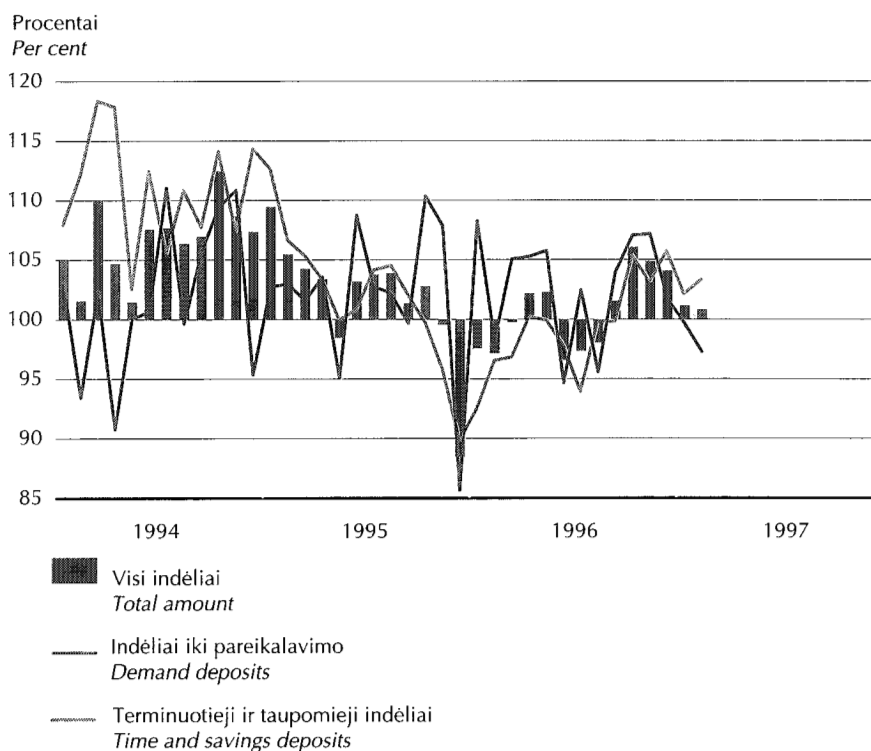


Ankstesnis mėn. = 100  
Previous month = 100

Litais  
In Litas



Užsienio valiutomis  
In foreign currencies



## Gyventojų indėliai

### Private Household Deposits

Laikotarpio pabaigoje <i>End-of-period</i>	Iš viso indėlių, mln. Lt <i>Total amount, LTL million</i>	Indėliai iki pareikalavimo <i>Demand deposits</i>		Terminuoti ir taupomieji indėliai <i>Time and savings deposits</i>		
		mln. Lt <i>LTL million</i>	palyginta su visais indėliais, % <i>Compared with total deposits, %</i>	mln. Lt <i>LTL million</i>	palyginta su visais indėliais, % <i>Compared with total deposits, %</i>	
<b>Litais</b>						
<i>In Litas</i>						
1993 12	415.1	251.8	60.7	163.3	39.3	
1994 12	881.7	347.7	39.4	533.9	60.6	
1995 03	861.0	367.6	42.7	493.4	57.3	
06	918.6	400.3	43.6	518.3	56.4	
09	994.8	452.9	45.5	541.8	54.5	
12	1 043.6	459.1	44.0	584.6	56.0	
1996 03	886.9	413.4	46.6	473.6	53.4	
06	872.4	418.2	47.9	454.2	52.1	
09	879.0	458.5	52.2	420.5	47.8	
12	881.0	473.0	53.7	408.0	46.3	
1997 01	914.9	480.1	52.5	434.8	47.5	
02	927.9	496.2	53.5	431.7	46.5	
<b>Užsienio valiutomis</b>						
<i>In foreign currencies</i>						
1993 12	218.7	74.2	33.9	144.5	66.1	
1994 12	645.0	91.5	14.2	553.5	85.8	
1995 03	907.6	99.0	10.9	808.7	89.1	
06	992.6	108.1	10.9	884.6	89.1	
09	1 030.5	104.3	10.1	926.3	89.9	
12	924.5	84.8	9.2	839.7	90.8	
1996 03	747.0	81.0	10.8	666.0	89.2	
06	752.1	86.7	11.5	665.3	88.5	
09	711.5	85.4	12.0	626.1	88.0	
12	850.1	98.2	11.6	751.9	88.4	
1997 01	904.7	105.4	11.6	799.4	88.4	
02	939.8	113.0	12.0	826.8	88.0	

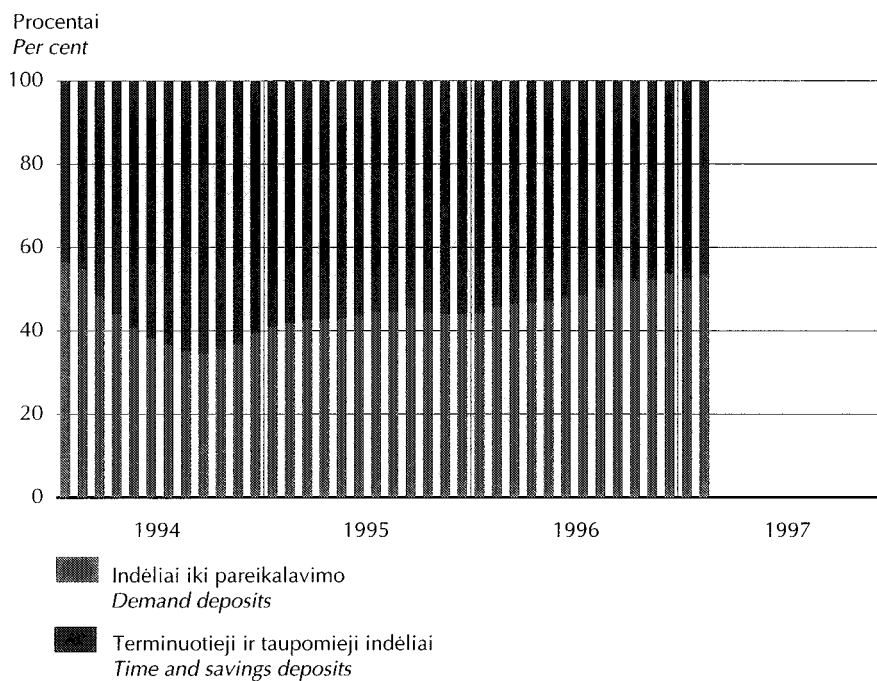
# Gyventojų indėlių struktūra

## Structure of Private Household Deposits

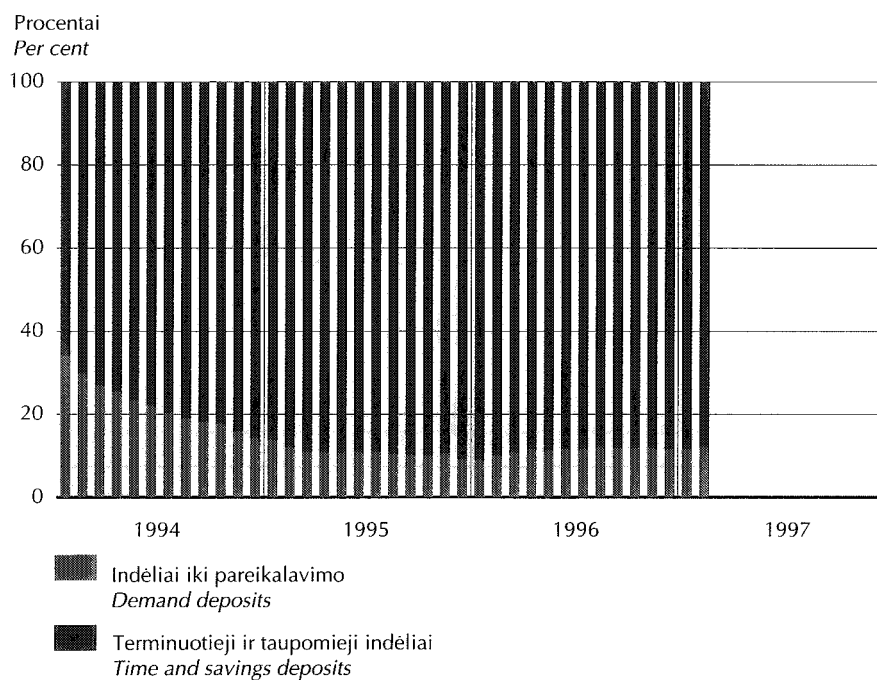


Laikotarpio pabaigoje  
End-of-period

Litais  
In Litas



Užsienio valiutomis  
In foreign currencies

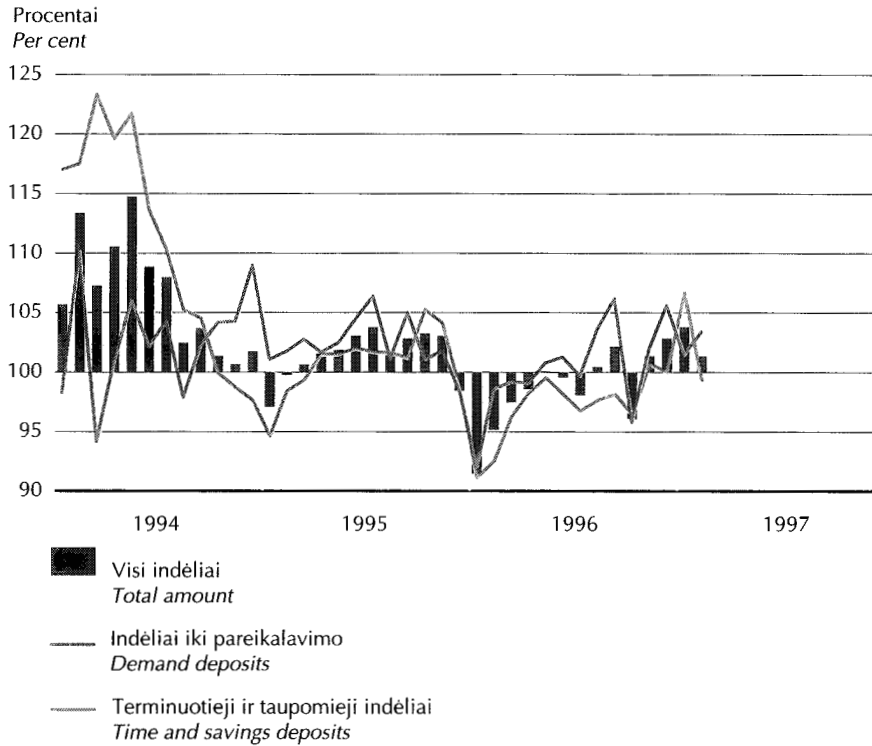


## Gyventojų indėlių kaita

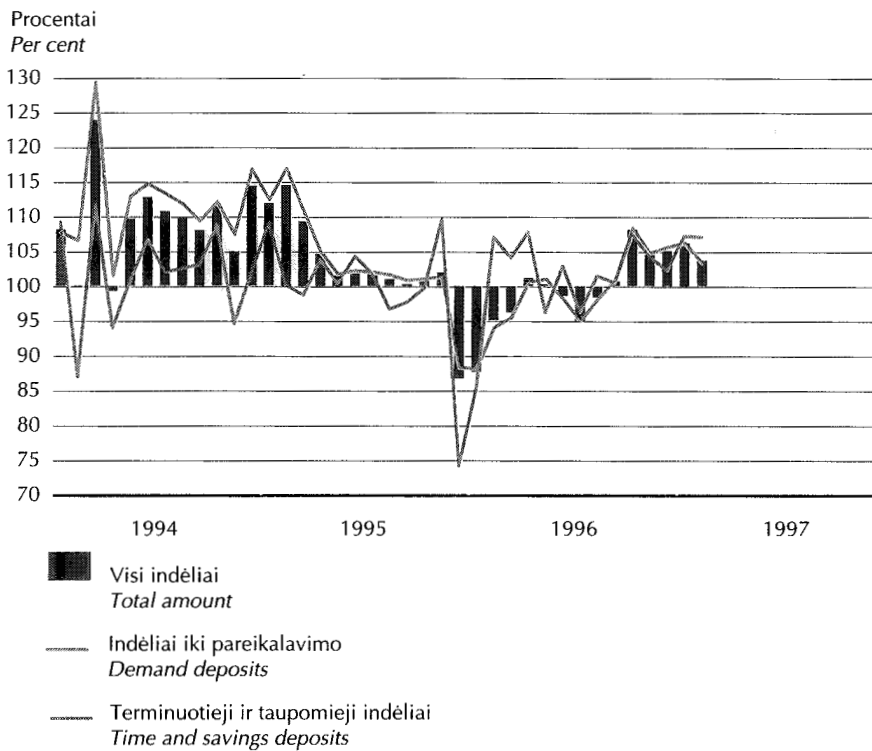
### Development of Private Household Deposits

Ankstesnis mėn. = 100  
Previous month = 100

Litais  
In Litas



Užsienio valiutomis  
In foreign currencies





# Paskolos<sup>1</sup> rezidentams

## Loans<sup>1</sup> to Residents



Mln. Lt  
LTL million

	Iš viso <i>Total amount</i>	Iš jų: <i>o/w: by maturity</i>					
		iki 1 mėn. <i>up to 1 month</i>	1-3 mėn. <i>1-3 months</i>	3-6 mėn. <i>3-6 months</i>	6-12 mėn. <i>6-12 months</i>	1-5 m. <i>1-5 years</i>	ilgiau kaip 5 m. <sup>2</sup> <i>over 5 years<sup>2</sup></i>
<b>Litais</b>							
<i>In Litas</i>							
1992 12	3 379.2	1 655.0	947.0	568.4	190.2	18.7	...
1993 12	184.9	28.3	70.0	53.2	30.2	3.3	...
1994 12	478.3	27.4	99.4	133.2	200.3	18.0	...
1995 03	231.1	21.8	41.5	32.0	88.1	47.6	...
06	206.3	36.8	28.1	32.4	73.4	35.6	...
09	212.4	20.8	32.1	53.2	76.6	29.8	...
12	227.0	48.3	19.8	49.5	89.4	20.0	...
1996 03	60.3	6.2	7.6	18.4	18.8	9.2	...
06	110.4	9.4	8.1	14.3	55.8	22.8	...
09	288.9	0.8	96.5	14.7	152.3	24.6	...
12	146.3	34.5	22.2	11.4	59.6	18.6	...
1997 01	100.0	17.9	4.3	7.0	44.4	20.6	5.9
02	141.6	15.4	49.2	8.0	43.7	21.7	3.5
<b>Užsienio valiutomis</b>							
<i>In foreign currencies</i>							
1992 12	3 862.9	789.5	1 823.3	466.5	716.7	66.9	...
1993 12	186.1	48.1	72.2	41.7	5.4	18.7	...
1994 12	177.1	32.8	40.9	31.9	48.6	22.9	...
1995 03	191.5	33.9	54.2	24.8	53.1	25.7	...
06	98.4	6.1	30.3	18.6	36.8	6.6	...
09	131.9	10.5	31.7	22.1	20.9	46.7	...
12	106.9	45.0	3.0	16.2	14.2	28.5	...
1996 03	60.3	11.2	17.5	16.1	4.5	11.1	...
06	32.4	2.7	8.2	6.6	10.3	4.6	...
09	49.2	0.6	5.5	9.2	13.6	20.3	...
12	142.4	8.4	5.2	16.0	92.5	20.3	...
1997 01	136.7	0.7	84.3	3.8	17.9	30.0	-
02	52.8	1.4	15.3	7.5	20.3	8.4	-

<sup>1</sup> Nurodytą mėnesį komercinių bankų sudarytų sutarčių apimtis.

<sup>2</sup> Nuo 1997 m. pasikeitė ilgalaikių paskolų grupavimo metodika.

<sup>1</sup> Amount of contracts concluded with commercial banks in a given month.

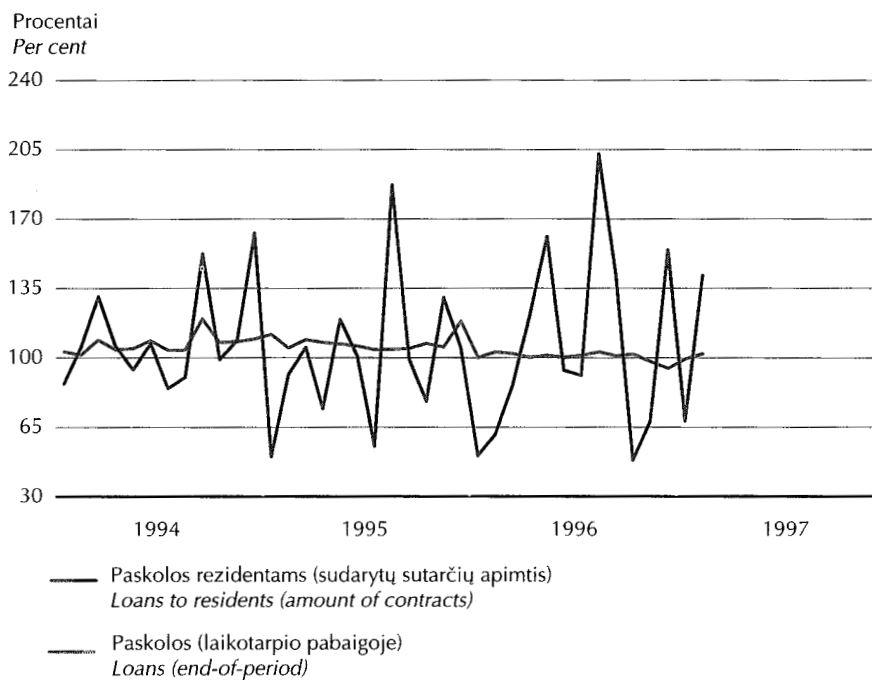
<sup>2</sup> Since 1997, the methods of classification of long-term loans has changed.

# Paskolų kaita

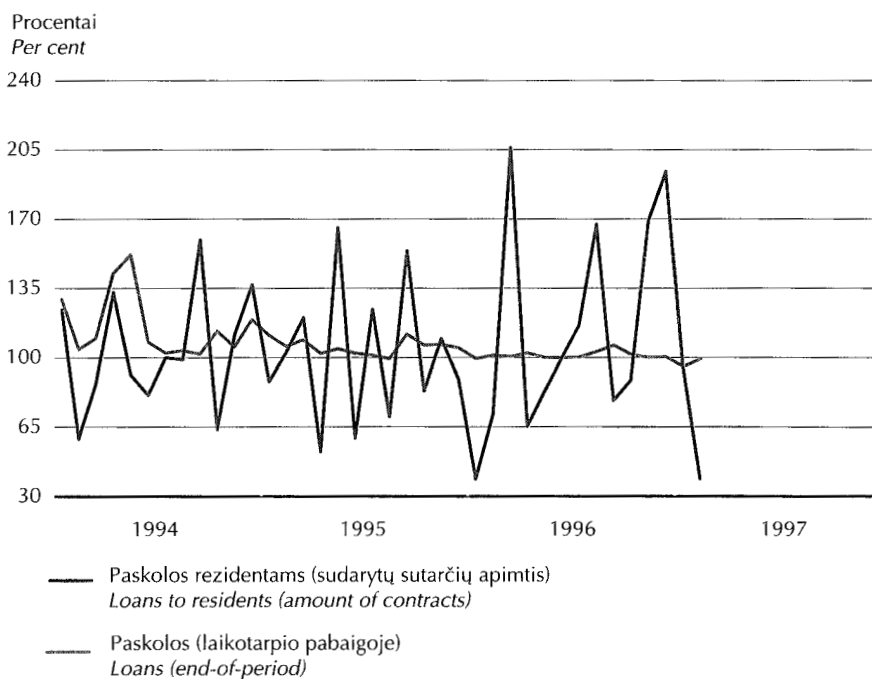
## Development of Loans

Ankstesnis mėn. = 100  
Previous month = 100

Litais  
In Litas



Užsienio valiutomis  
In foreign currencies



# Paskolos

## Loans



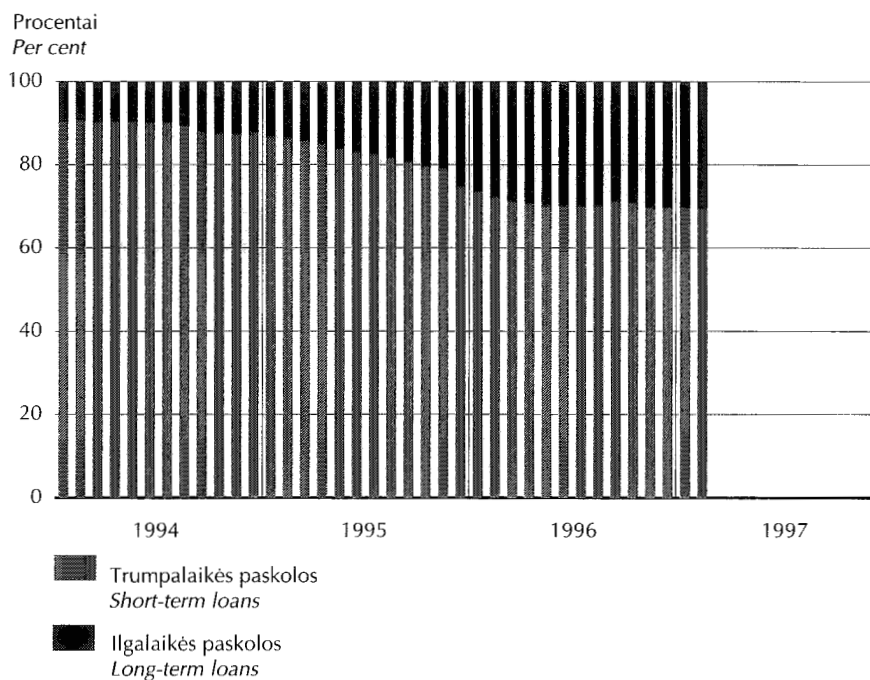
Laikotarpio pabaigoje <i>End-of-period</i>	Iš viso paskolų, mln. Lt <i>Total amount, LTL million</i>	Trumpalaikės paskolos <i>Short-term loans</i>		Ilga laikės paskolos <i>Long-term loans</i>	
		mln. Lt <i>LTL million</i>	palyginta su visomis paskolomis, % <i>Compared with total loans, %</i>	mln. Lt <i>LTL million</i>	palyginta su visomis paskolomis, % <i>Compared with total loans, %</i>
<b>Litais</b>					
<i>In Litas</i>					
1993 12	1 305.7	1 178.4	90.2	127.3	9.8
1994 12	2 369.4	2 078.7	87.7	290.7	12.3
1995 03	2 585.0	2 210.1	85.5	374.9	14.5
06	2 701.2	2 239.9	82.9	461.3	17.1
09	2 714.3	2 188.3	80.6	526.1	19.4
12	2 798.4	2 088.7	74.6	709.7	25.4
1996 03	2 589.5	1 838.6	71.0	750.9	29.0
06	2 552.9	1 784.2	69.9	768.7	30.1
09	2 817.4	2 004.3	71.1	813.1	28.9
12	2 543.5	1 771.1	69.6	772.5	30.4
1997 01	2 524.4	1 753.7	69.5	770.6	30.5
02	2 563.5	1 775.8	69.3	787.7	30.7
<b>Užsienio valiutomis</b>					
<i>In foreign currencies</i>					
1993 12	806.0	753.6	93.5	52.4	6.5
1994 12	1 283.4	1 002.5	78.1	280.9	21.9
1995 03	1 447.1	1 086.4	75.1	360.7	24.9
06	1 545.6	1 151.7	74.5	393.9	25.5
09	1 563.7	1 119.6	71.6	444.1	28.4
12	1 612.8	1 084.4	67.2	528.4	32.8
1996 03	1 480.4	945.8	63.9	534.6	36.1
06	1 451.2	904.4	62.3	546.8	37.7
09	1 421.9	820.8	57.7	601.1	42.3
12	1 577.3	964.4	61.1	612.9	38.9
1997 01	1 514.3	928.8	61.3	585.5	38.7
02	1 521.9	939.9	61.8	581.9	38.2

# Paskolų struktūra

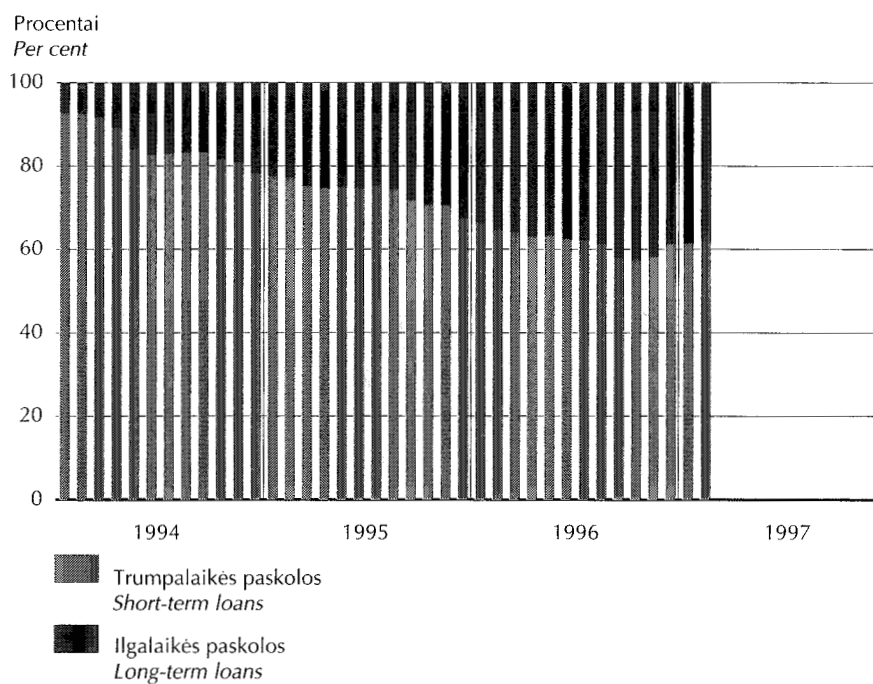
## Structure of Loans

Laikotarpio pabaigoje  
End-of-period

Litais  
In Litas



Užsienio valiutomis  
In foreign currencies



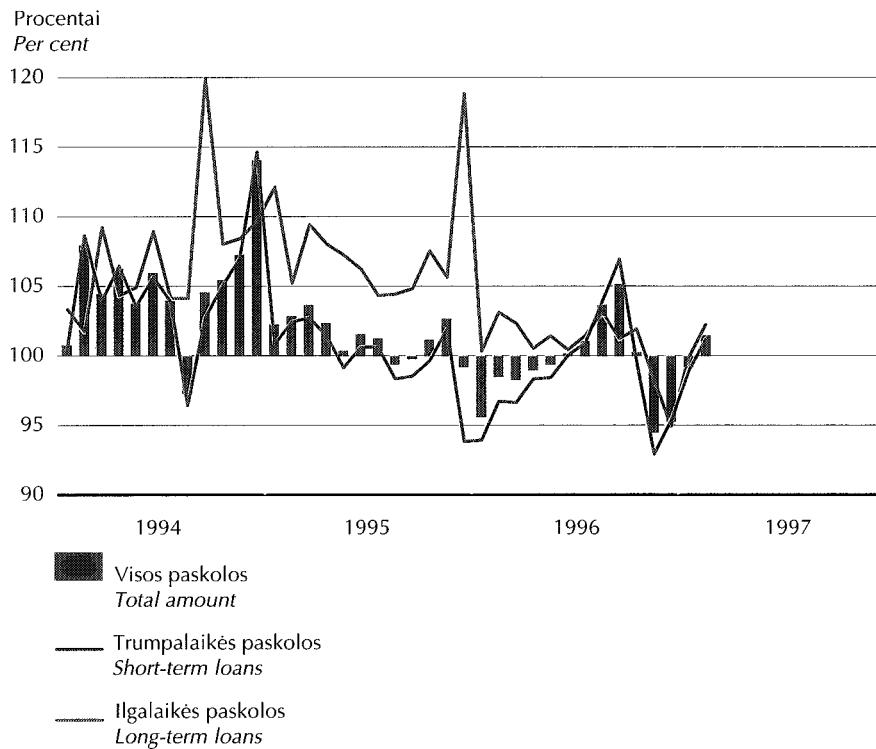
# Paskolų kaita

## Development of Loans

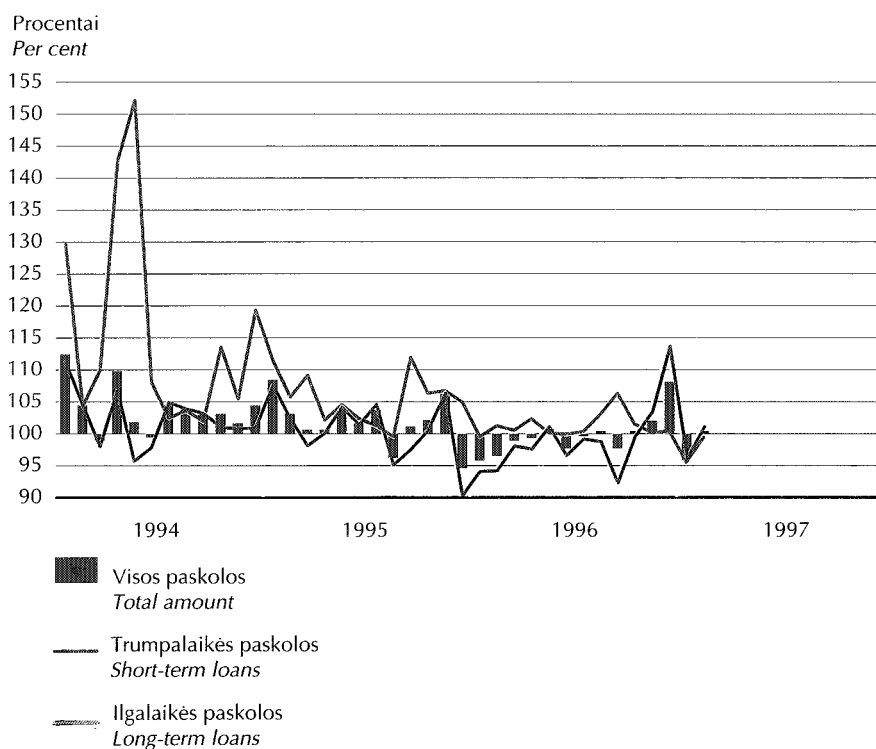


Ankstesnis mėn. = 100  
Previous month = 100

Litais  
In Litas



Užsienio valiutomis  
In foreign currencies



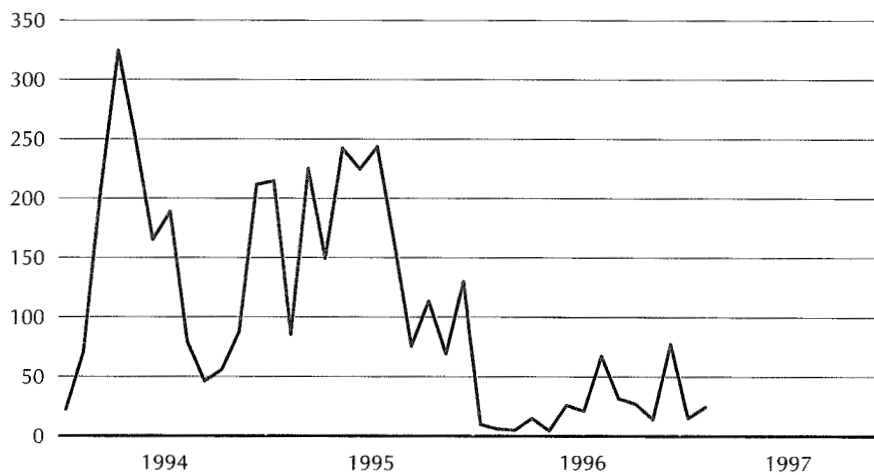
## Tarpbankinės paskolos litais

### Inter-bank Loans in Litas

Mln. Lt  
LTL million

	Iš viso paskolų Total amount	iš jų: o/w: by maturity					
		vienos dienos overnight	iki 1 mėn. up to 1 month	1-3 mėn. 1-3 months	3-6 mėn. 3-6 months	6-12 mėn. 6-12 months	ilgiau kaip 12 mėn. over 1 year
1993 12	78.1	-	75.9	2.2	-	-	-
1994 12	211.9	-	194.5	17.4	-	-	-
1995 03	225.4	-	191.4	28.0	6.0	-	-
06	224.8	-	217.8	7.0	-	-	-
09	75.7	-	72.7	3.0	-	-	-
12	130.0	-	98.0	32.0	-	-	-
1996 03	5.0	-	-	5.0	-	-	-
06	26.0	-	24.0	-	-	-	2.0
09	31.8	-	27.8	4.0	-	-	-
12	77.5	9.5	77.5	-	-	-	-
1997 01	15.0	3.0	15.0	-	-	-	-
02	24.5	1.0	24.5	-	-	-	-

Mln. Lt  
LTL million



# Rezidentų indėlių vidutinės metų palūkanų normos<sup>1</sup>

## Average Annual Interest Rates<sup>1</sup> on Resident Deposits



Procentais  
Per cent

	Terminuotieji indėliai <i>Total time deposits</i>	iš jų: <i>o/w: fixed for</i>						Indėliai iki pareikalavimo <i>Demand deposits</i>
		iki 1 mėn. <i>up to 1 month</i>	1-3 mėn. <i>1-3 months</i>	3-6 mėn. <i>3-6 months</i>	6-12 mėn. <i>6-12 months</i>	1-2 m. <i>1-2 year</i>	ilgiau kaip 2 m. <sup>2</sup> <i>over 2 year<sup>2</sup></i>	
<b>Litais</b>								
<i>In Litas</i>								
1992 12	96.7	86.9	103.3	103.5	83.3	95.9	...	42.3
1993 12	79.9	85.5	77.6	76.7	86.8	61.2	...	19.7
1994 12	19.7	21.9	19.4	20.9	25.0	16.8	...	7.6
1995 03	20.2	18.8	20.4	20.3	18.8	29.3	...	7.5
06	21.5	21.9	21.2	22.1	20.2	27.2	...	7.4
09	20.3	17.0	21.9	21.1	22.5	23.2	...	7.2
12	16.8	14.8	17.6	16.7	17.0	11.9	...	7.4
1996 03	16.9	21.3	15.4	21.2	12.2	11.4	...	5.9
06	13.7	15.5	14.0	13.4	9.1	6.6	...	6.0
09	12.6	12.6	12.6	13.4	12.8	6.4	...	5.3
12	11.0	11.4	10.6	11.2	13.5	12.3	...	4.3
1997 01	9.9	8.1	10.3	10.2	11.3	10.7	5.0	2.8
02	9.2	8.8	8.8	10.9	10.6	11.3	8.5	2.5
<b>Užsienio valiutomis</b>								
<i>In foreign currencies</i>								
1992 12	15.8	10.6	13.0	13.8	21.1	14.6	...	3.0
1993 12	32.7	42.6	33.0	27.5	36.3	30.6	...	2.5
1994 12	14.2	10.9	16.1	16.0	15.8	16.8	...	2.4
1995 03	16.3	15.9	15.9	16.9	17.7	22.5	...	3.9
06	17.5	17.0	17.2	18.4	19.1	15.0	...	4.0
09	16.3	14.9	15.9	18.5	17.0	15.4	...	4.0
12	13.1	12.2	13.1	13.3	15.1	12.7	...	2.7
1996 03	10.0	11.5	9.7	9.2	15.4	11.5	...	1.7
06	8.5	7.5	9.8	7.7	7.0	9.0	...	2.8
09	8.3	9.0	8.0	8.7	10.5	8.0	...	1.9
12	7.9	6.1	7.1	8.8	14.6	8.7	...	1.4
1997 01	7.0	6.7	6.6	7.9	8.8	8.3	-	1.3
02	6.3	4.9	6.0	6.9	9.6	10.0	6.2	1.3

<sup>1</sup> Nurodytą mėnesį komercinių bankų priimtų indėlių vidutinės metų palūkanų normos.

<sup>2</sup> Nuo 1997 m. pasikeitė ilgalaikių indėlių grupavimo metodika.

<sup>1</sup> Average annual interest rates on deposits received by commercial banks in a given month.

<sup>2</sup> Since 1997, the methods of classification of long-term deposits has changed.

## Paskolų rezidentams vidutinės metų palūkanų normos<sup>1</sup>

### Average Annual Interest Rates<sup>1</sup> on Loans to Residents

Procentais  
Per cent

	Visos paskolos <i>Total loans</i>	iš jų: <i>o/w: by maturity</i>					
		iki 1 mėn. <i>up to 1 month</i>	1-3 mėn. <i>1-3 months</i>	3-6 mėn. <i>3-6 months</i>	6-12 mėn. <i>6-12 months</i>	1-5 m. <i>1-5 years</i>	ilgiau kaip 5 m. <sup>2</sup> <i>over 5 years<sup>2</sup></i>
<b>Litais</b> <i>In Litas</i>							
1992 12	120.2	124.2	135.2	96.1	90.4	42.9	...
1993 12	88.2	114.5	91.4	85.0	69.3	21.0	...
1994 12	29.8	32.4	33.0	28.9	29.2	22.1	...
1995 03	29.1	30.3	33.7	34.2	25.8	27.2	...
06	27.4	31.1	30.9	30.1	25.6	22.3	...
09	26.5	30.3	27.3	27.1	26.4	22.2	...
12	23.9	26.8	26.2	21.8	26.0	10.4	...
1996 03	24.2	33.0	19.9	25.7	25.1	16.8	...
06	20.4	19.1	27.3	23.5	23.5	8.9	...
09	20.4	26.5	17.9	26.3	23.4	8.2	...
12	16.0	11.1	14.8	22.4	18.5	14.7	...
1997 01	17.0	12.2	19.6	22.6	19.4	16.5	6.6
02	15.5	14.0	12.6	19.1	18.9	16.6	5.1
<b>Užsienio valiutomis</b> <i>In foreign currencies</i>							
1992 12	56.5	66.4	65.7	53.1	28.5	15.0	...
1993 12	69.6	73.8	78.9	73.5	69.1	14.3	...
1994 12	33.4	39.1	38.1	37.8	30.1	17.6	...
1995 03	31.5	33.9	38.8	29.4	27.4	23.6	...
06	27.1	35.4	22.4	26.0	30.4	26.1	...
09	22.2	35.0	25.1	23.7	27.0	14.5	...
12	20.4	20.1	27.4	26.8	26.9	13.1	...
1996 03	27.5	46.4	26.3	21.8	29.7	17.5	...
06	24.4	53.7	21.2	24.5	24.9	11.4	...
09	20.6	28.6	21.5	20.2	22.4	19.1	...
12	14.7	18.0	16.6	19.6	14.0	12.5	...
1997 01	12.4	21.4	11.4	18.1	17.5	11.3	-
02	15.7	20.0	14.4	12.5	18.1	14.2	-

<sup>1</sup> Nurodytą mėnesį komercinių bankų suteiktų paskolų vidutinės metų palūkanų normos.

<sup>2</sup> Nuo 1997 m. pasikeitė ilgalaikių paskolų grupavimo metodika.

<sup>1</sup> Average annual interest rates on loans granted by commercial banks in a given month.

<sup>2</sup> Since 1997, the methods of classification of long-term loans has changed.

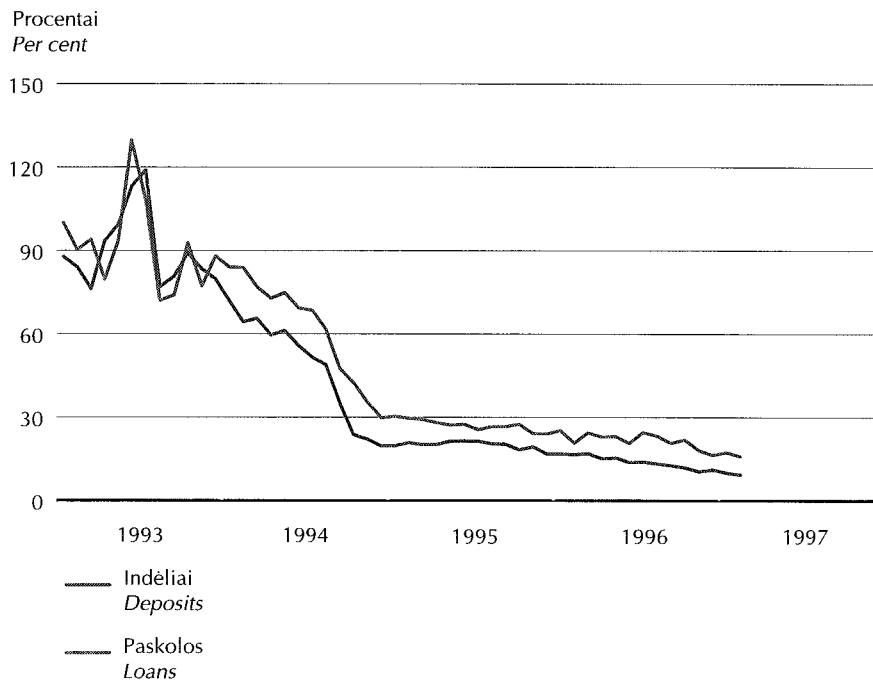


# Terminuotųjų indėlių ir paskolų vidutinės metų palūkanų normos

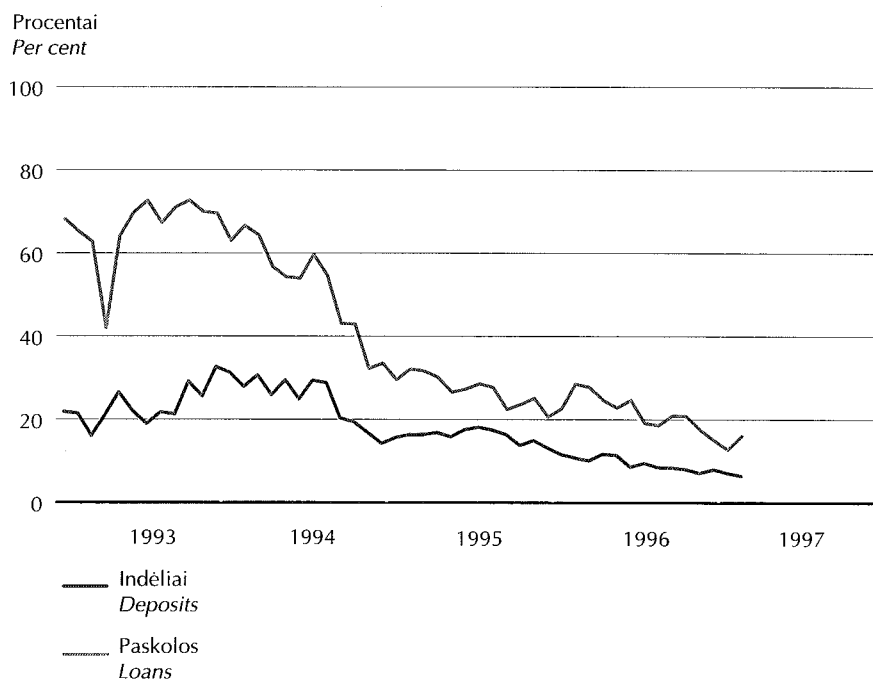
## Average Annual Interest Rates on Time Deposits and Loans



Litais  
In Litas



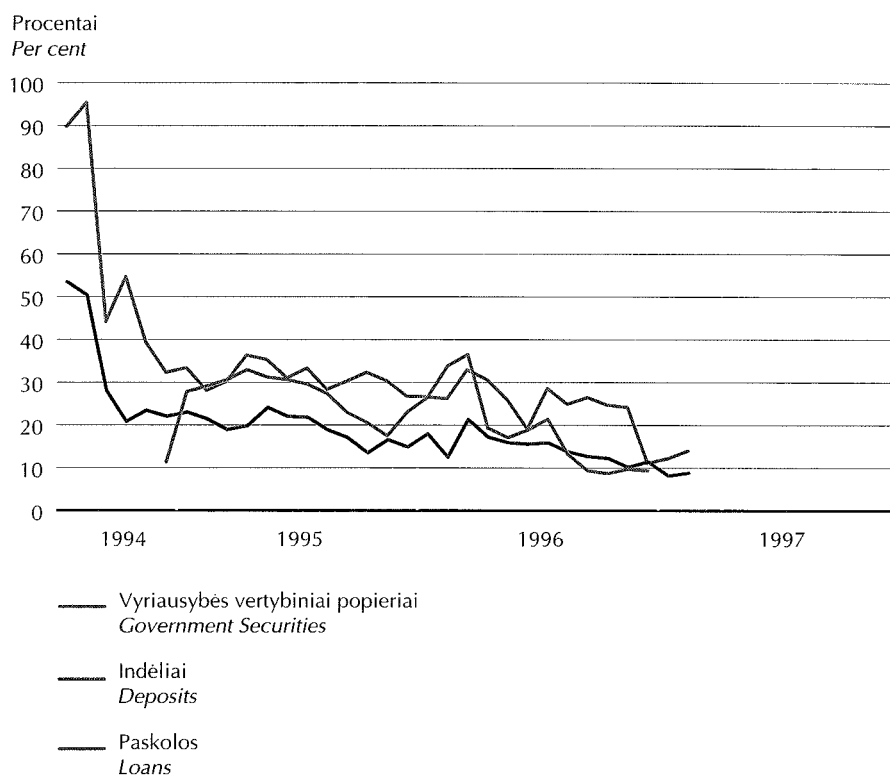
Užsienio valiutomis  
In foreign currencies



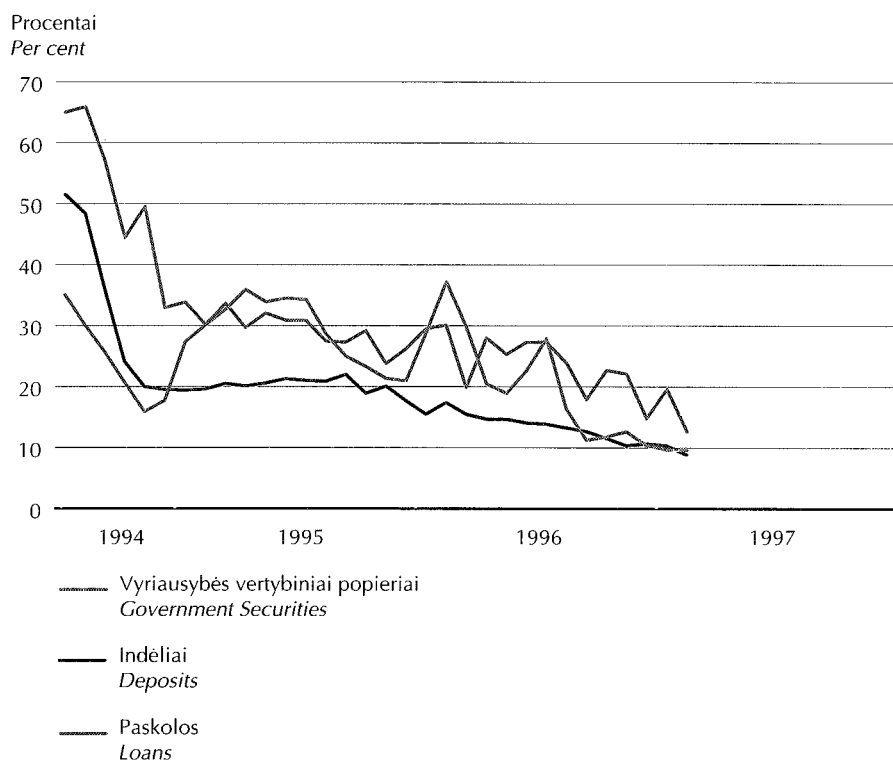
## Vyriausybės vertybinių popierių ir rezidentų indėlių bei paskolų litais vidutinės metų palūkanų normos<sup>1</sup>

### Average Annual Interest Rates<sup>1</sup> on Government Securities and on Resident Deposits and Loans in Litas

Iki 1 mėn.  
Up to 1 month



1-3 mėn.  
1-3 months



<sup>1</sup> Nurodyta mėnesį komercinių bankų priimtų indėlių bei suteiktų paskolų ir išleistų vertybinių popierių vidutinės metų palūkanų normos.

<sup>1</sup> Average annual interest rates on deposits received and loans granted by commercial banks and securities issued in a given month.

# Tarpbankinių paskolų metų palūkanų normos<sup>1</sup>

## Annual Interest Rates on Inter-bank Loans<sup>1</sup>

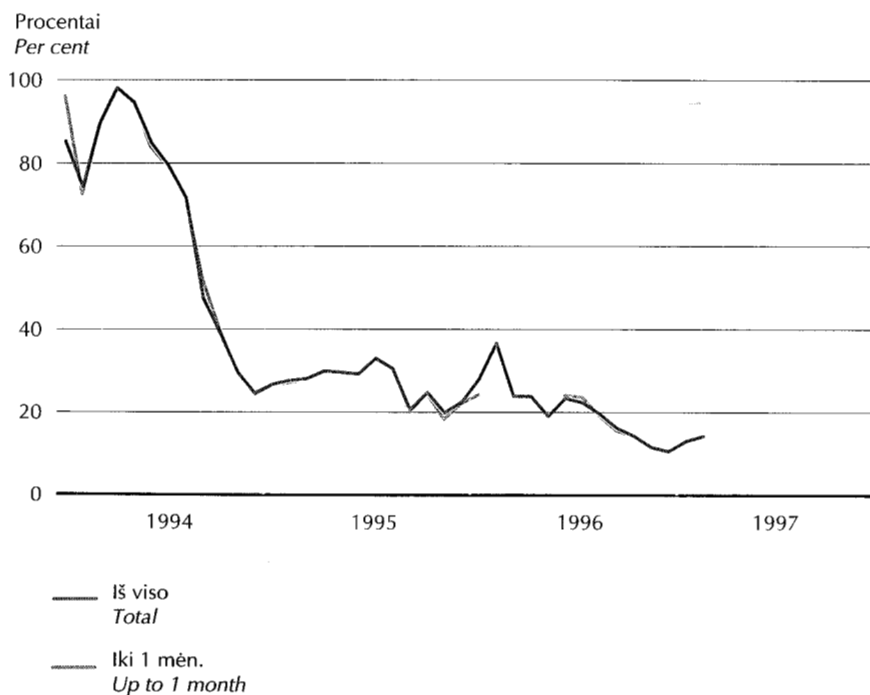


Procentais  
Per cent

	Iš viso <i>Total</i>			Iki 1 mėn. <i>Up to 1 month</i>			1-3 mėn. <i>1-3 months</i>		
	vidutinė <i>Average</i>	aukščiausia <i>Max</i>	žemiausia <i>Min</i>	vidutinė <i>Average</i>	aukščiausia <i>Max</i>	žemiausia <i>Min</i>	vidutinė <i>Average</i>	aukščiausia <i>Max</i>	žemiausia <i>Min</i>
1993 12	-	120.0	18.0	-	120.0	80.0	-	105.0	18.0
1994 12	24.5	40.0	13.0	24.9	40.0	13.0	20.8	30.0	20.0
1995 03	28.1	32.0	20.0	28.1	32.0	20.0	29.0	31.0	28.0
06	29.3	33.0	27.0	29.2	33.0	27.0	30.3	32.0	30.0
09	20.6	32.0	10.0	20.4	32.0	10.0	25.0	25.0	25.0
12	22.5	26.0	14.5	22.4	26.0	14.5	23.1	24.0	22.0
1996 03	23.9	23.9	23.9	-	-	-	23.9	23.9	23.9
06	23.4	25.0	12.1	24.4	25.0	21.2	-	-	-
09	16.3	19.0	12.0	15.9	17.0	12.0	19.0	19.0	19.0
12	10.7	15.0	6.0	10.7	15.0	6.0	-	-	-
1997 01	13.1	16.0	10.0	13.1	16.0	10.0	-	-	-
02	14.3	17.0	8.5	14.3	17.0	8.5	-	-	-

<sup>1</sup> Nurodytą mėnesį pirktų kredito išteklių litais metų palūkanų normos.

<sup>1</sup> Annual interest rates on purchased credit resources in Litas in a given month.



## Rezidentų trumpalaikių<sup>1</sup> indėlių ir paskolų vidutinės metų palūkanų normos

### Average Annual Interest Rates on Resident Short-term<sup>1</sup> Deposits and Loans

Procentais  
Per cent

Bankai <i>Name of a bank</i>	1996		1997			
	gruodis <i>December</i>		sausis <i>January</i>		vasaris <i>February</i>	
	indėlių <i>Deposits</i>	paskolų <i>Loans</i>	indėlių <i>Deposits</i>	paskolų <i>Loans</i>	indėlių <i>Deposits</i>	paskolų <i>Loans</i>
Ūkio bankas <i>Ūkio bankas</i>	12.8	27.2	11.3	24.5	11.0	23.2
Vilniaus bankas <i>Vilniaus bankas</i>	9.4	16.1	8.9	18.8	9.8	13.2
Tauro bankas <i>Tauro bankas</i>	11.8	17.7	11.7	21.6	12.4	16.4
Litimpeks bankas <i>Litimpeks Bank</i>	13.0	25.8	11.9	14.8	7.9	23.4
Hermis <i>Hermis</i>	10.0	22.4	6.4	23.3	11.2	23.5
Šiaulių bankas <i>Bank of Šiauliai</i>	10.1	19.6	11.2	23.8	9.3	24.1
Snoras <i>Snoras</i>	13.2	26.2	12.2	24.7	10.4	22.2
Medicinos bankas <i>Medicinos bankas</i>	6.1	18.8	7.0	21.6	9.0	23.4
Lietuvos žemės ūkio bankas <i>The Agriculture Bank</i>	11.0	14.2	9.7	16.7	9.4	15.1
Lietuvos taupomasis bankas <i>The Savings Bank</i>	10.0	16.2	9.7	16.2	8.3	21.3
Lietuvos valstybinis komercinis bankas <i>The State Commercial Bank</i>	13.4	-	12.6	-	11.0	-
Industrijos bankas <i>Industrijos bankas</i>	-	-	-	-	-	14.5

<sup>1</sup> Nurodytą mėnesį priimtų terminuotųjų indėlių iki 12 mėn. ir suteiktų paskolų iki 12 mėn. litais vidutinės metų palūkanų normos.

<sup>1</sup> Average annual interest rates on deposits received and loans granted in a given month in Litas with the maturities of up to 12 months.

## Rezidentų ilgalaikių<sup>1</sup> indėlių ir paskolų vidutinės metų palūkanų normos Average Annual Interest Rates on Resident Long-term<sup>1</sup> Deposits and Loans



Procentais  
Per cent

Bankai <i>Name of a bank</i>	1996		1997			
	gruodis <i>December</i>		sausis <i>January</i>		vasaris <i>February</i>	
	indėlių <i>Deposits</i>	paskolų <i>Loans</i>	indėlių <i>Deposits</i>	paskolų <i>Loans</i>	indėlių <i>Deposits</i>	paskolų <i>Loans</i>
Ūkio bankas <i>Ūkio bankas</i>	-	12.0	12.5	18.1	-	20.5
Vilniaus bankas <i>Vilniaus bankas</i>	-	-	-	19.0	-	15.5
Tauro bankas <i>Tauro bankas</i>	-	13.0	-	-	-	-
Litimpeks bankas <i>Litimpeks Bank</i>	0.0	12.9	5.0	5.0	10.5	-
Hermis <i>Hermis</i>	-	21.7	-	18.9	-	17.0
Šiaulių bankas <i>Bank of Šiauliai</i>	15.0	19.3	-	16.1	-	18.4
Snoras <i>Snoras</i>	16.6	24.2	12.3	10.0	12.3	24.4
Medicinos bankas <i>Medicinos bankas</i>	-	18.0	6.0	14.5	-	9.2
Lietuvos žemės ūkio bankas <i>The Agriculture Bank</i>	-	7.5	-	5.2	-	5.3
Lietuvos taupomasis bankas <i>The Savings Bank</i>	12.9	22.6	10.8	22.2	8.6	19.7
Lietuvos valstybinis komercinis bankas <i>The State Commercial Bank</i>	-	5.0	-	5.0	-	5.0
Industrijos bankas <i>Industrijos bankas</i>	-	5.0	-	8.0	-	-

<sup>1</sup> Nurodytą mėnesį priimtų terminuotųjų indėlių ilgiau kaip 12 mėn. ir suteiktų paskolų ilgiau kaip 12 mėn. litais vidutinės metų palūkanų normos.

<sup>1</sup> Average annual interest rates on deposits received and loans granted in a given month in Litas with the maturities of over 1 year.

## Oficialūs užsienio valiutų santykiai Official Foreign Exchange Rates

Lt už 100 valiutos vnt.  
LTL per 100 currency units

	IEP	GBP	AMD <sup>1</sup>	AUD	ATS	AZM <sup>2</sup>	BYB <sup>2</sup>	BEF	BRL	BGL <sup>1</sup>
1997 02 01	640.20	649.00	86.38	307.14	34.67	97.61	19.05	11.83	382.67	32.00
02 02	640.20	649.00	86.38	307.14	34.67	97.61	19.05	11.83	382.67	32.00
02 03	634.00	640.60	86.52	305.66	34.69	97.61	19.05	11.83	382.61	25.40
02 04	635.60	640.32	86.52	305.22	34.62	97.61	19.05	11.81	382.50	16.67
02 05	639.60	648.96	86.52	305.78	34.64	97.61	18.14	11.82	382.76	16.16
02 06	639.60	649.72	86.52	304.30	34.56	97.61	18.14	11.79	382.35	15.09
02 07	641.80	655.00	86.40	305.54	34.39	97.61	18.14	11.73	382.12	14.08
02 08	641.80	655.00	86.40	305.54	34.39	97.61	18.14	11.73	382.12	14.08
02 09	641.80	655.00	86.40	305.54	34.39	97.61	18.14	11.73	382.12	14.08
02 10	639.60	653.04	86.40	304.74	34.26	97.61	18.14	11.68	382.04	12.80
02 11	641.80	653.88	86.40	303.66	34.40	97.90	18.14	11.73	381.99	13.01
02 12	640.40	654.22	86.14	304.78	34.10	98.14	17.87	11.63	381.99	13.54
02 13	633.40	653.96	85.53	302.38	33.66	98.14	17.87	11.48	381.97	13.90
02 14	634.80	653.24	85.53	306.50	33.81	98.14	17.87	11.53	382.01	13.14
02 15	634.80	653.24	85.53	306.50	33.81	98.14	17.87	11.53	382.01	13.14
02 16	634.80	653.24	85.53	306.50	33.81	98.14	17.87	11.53	382.01	13.14
02 17	631.84	648.10	85.43	306.02	33.63	98.14	17.87	11.46	381.44	13.45
02 18	633.32	648.20	85.47	305.60	33.59	98.14	17.87	11.45	381.22	14.29
02 19	627.20	643.52	85.47	306.62	33.36	98.23	17.79	11.38	381.46	14.47
02 20	629.52	645.08	85.47	305.82	33.74	98.23	17.79	11.50	381.26	16.26
02 21	629.52	645.76	85.39	308.14	33.62	98.23	17.79	11.46	380.92	19.46
02 22	629.52	645.76	85.39	308.14	33.62	98.23	17.79	11.46	380.92	19.46
02 23	629.52	645.76	85.39	308.14	33.62	98.23	17.79	11.46	380.92	19.46
02 24	630.00	646.56	85.39	309.90	33.70	98.18	17.75	11.50	380.72	18.60
02 25	634.04	651.74	85.33	311.42	33.97	98.18	17.75	11.58	380.92	16.29
02 26	634.40	652.80	85.33	310.40	33.88	98.18	17.63	11.55	380.93	21.05
02 27	637.24	654.92	85.27	310.20	34.05	98.18	17.61	11.61	380.63	18.52
02 28	632.04	651.36	85.28	310.38	33.69	98.18	17.61	11.48	380.52	18.52
Vidutinis mėnesio Monthly average	635.44	649.89	85.85	306.70	34.05	97.97	18.06	11.61	381.71	17.22

<sup>1</sup> Lt už 10 000 valiutos vnt.

<sup>2</sup> Lt už 100 000 valiutos vnt.

<sup>1</sup> LTL per 10 000 currency units.

<sup>2</sup> LTL per 100 000 currency units.

# Oficialūs užsienio valiutų santykiai

## Official Foreign Exchange Rates



tesinys  
continued

	CZK	DKK	XEU	EEK	GRD <sup>1</sup>	GEL	HKD	INR	ISK <sup>1</sup>	ESP <sup>1</sup>
1997 02 01	14.39	63.94	472.90	30.38	155.50	311.28	51.64	11.15	572.08	288.54
02 02	14.39	63.94	472.90	30.38	155.50	311.28	51.64	11.15	572.08	288.54
02 03	14.39	63.95	472.38	30.44	155.36	311.28	51.62	11.15	574.88	288.61
02 04	14.39	63.88	470.78	30.53	154.64	311.28	51.62	11.15	575.29	286.92
02 05	14.47	63.87	471.48	30.45	154.55	311.28	51.61	11.15	572.82	286.76
02 06	14.42	63.75	471.10	30.41	154.27	311.28	51.61	11.15	574.22	286.70
02 07	14.40	63.50	470.34	30.25	154.26	311.28	51.62	11.15	573.07	286.46
02 08	14.40	63.50	470.34	30.25	154.26	311.28	51.62	11.15	573.07	286.46
02 09	14.40	63.50	470.34	30.25	154.26	311.28	51.62	11.15	573.07	286.46
02 10	14.37	63.16	468.16	30.12	153.62	311.28	51.62	11.15	572.49	284.89
02 11	14.42	63.47	469.98	30.25	154.26	311.28	51.63	11.15	570.37	286.31
02 12	14.36	62.96	466.40	30.00	153.05	310.80	51.65	11.15	572.57	283.56
02 13	14.23	62.18	461.88	29.61	152.05	310.80	51.65	11.15	569.64	280.34
02 14	14.08	62.40	463.02	29.73	152.28	310.80	51.62	11.14	568.10	281.04
02 15	14.08	62.40	463.02	29.73	152.28	310.80	51.62	11.14	568.10	281.04
02 16	14.08	62.40	463.02	29.73	152.28	310.80	51.62	11.14	568.10	281.04
02 17	14.09	62.06	460.06	29.57	151.45	310.80	51.62	11.13	566.57	279.23
02 18	14.11	62.04	459.56	29.55	151.22	310.80	51.62	11.14	564.97	279.15
02 19	14.07	61.59	456.30	29.37	150.08	310.80	51.61	11.15	563.86	277.56
02 20	14.04	62.21	459.92	29.72	151.27	310.08	51.63	11.14	561.25	279.79
02 21	13.97	62.01	458.70	29.53	150.90	310.56	51.68	11.15	563.78	279.19
02 22	13.97	62.01	458.70	29.53	150.90	310.56	51.68	11.15	563.78	279.19
02 23	13.97	62.01	458.70	29.53	150.90	310.56	51.68	11.15	563.78	279.19
02 24	14.00	62.15	459.86	29.65	151.41	310.56	51.66	11.15	564.17	280.25
02 25	14.11	62.64	463.44	29.83	152.64	310.56	51.65	11.14	564.97	282.48
02 26	14.10	62.52	462.98	29.84	152.56	310.56	51.65	11.15	568.02	281.66
02 27	14.10	62.77	464.76	29.93	153.23	309.60	51.65	11.15	568.18	282.29
02 28	13.93	62.14	460.54	29.63	151.90	309.60	51.65	11.15	569.64	279.51
Vidutinis mėnesio Monthly average	14.20	62.82	465.06	29.94	152.89	310.83	51.64	11.15	569.03	282.97

<sup>1</sup> Lt už 10 000 valiutos vnt.

<sup>1</sup> LTL per 10 000 currency units.

## Oficialūs užsienio valiutų santykiai Official Foreign Exchange Rates

tęsinys  
continued

	ITL <sup>1</sup>	ILS	AED	JPY <sup>1</sup>	USD	YUN	CAD	KZT <sup>1</sup>	CNY	CYP
1997 02 01	24.88	120.95	108.91	329.63	400.00	73.99	297.14	530.50	48.23	812.14
02 02	24.88	120.95	108.91	329.63	400.00	73.99	297.14	530.50	48.23	812.14
02 03	24.77	120.73	108.93	327.87	400.00	73.99	296.57	530.50	48.23	811.38
02 04	24.68	120.71	108.93	328.16	400.00	82.47	297.19	529.10	48.23	808.72
02 05	24.66	120.56	108.93	327.20	400.00	82.47	297.59	529.10	48.24	810.26
02 06	24.60	120.57	108.90	325.44	400.00	82.47	297.34	527.70	48.24	809.28
02 07	24.67	120.55	108.91	323.45	400.00	82.47	297.17	527.08	48.24	808.02
02 08	24.67	120.55	108.91	323.45	400.00	82.47	297.17	527.08	48.24	808.02
02 09	24.67	120.55	108.91	323.45	400.00	82.47	297.17	527.08	48.24	808.02
02 10	24.55	120.32	108.93	321.65	400.00	82.47	296.22	526.66	48.24	804.74
02 11	24.68	120.44	108.94	325.81	400.00	73.33	295.96	526.39	48.24	807.80
02 12	24.43	120.16	108.91	324.87	400.00	73.33	295.45	528.40	48.24	801.56
02 13	24.23	119.78	108.93	322.13	400.00	73.75	294.93	528.40	48.24	794.32
02 14	24.21	119.98	108.93	322.45	400.00	73.75	295.24	528.40	48.24	796.04
02 15	24.21	119.98	108.93	322.45	400.00	73.75	295.24	528.40	48.24	796.04
02 16	24.21	119.98	108.93	322.45	400.00	73.75	295.24	528.40	48.24	796.04
02 17	24.00	119.53	108.93	320.86	400.00	73.75	296.08	528.40	48.24	791.18
02 18	23.97	119.48	108.91	322.15	400.00	73.75	296.13	528.40	48.24	790.80
02 19	23.75	119.17	108.90	321.03	400.00	73.75	294.97	528.40	48.24	785.22
02 20	23.80	119.52	108.92	323.30	400.00	73.75	294.93	528.40	48.23	791.26
02 21	23.76	119.40	108.91	323.22	400.00	73.75	294.28	528.40	48.23	789.06
02 22	23.76	119.40	108.91	323.22	400.00	73.75	294.28	528.40	48.23	789.06
02 23	23.76	119.40	108.91	323.22	400.00	73.75	294.28	528.40	48.23	789.06
02 24	24.00	119.49	108.93	325.27	400.00	73.75	293.93	529.80	48.23	791.26
02 25	24.13	119.81	108.90	327.35	400.00	73.75	293.18	529.80	48.23	796.92
02 26	24.00	119.75	108.90	327.73	400.00	73.75	294.15	529.80	48.23	796.26
02 27	24.00	119.80	108.92	330.59	400.00	73.75	294.17	529.80	48.22	798.52
02 28	23.82	119.67	108.91	331.21	400.00	73.75	292.77	529.80	48.22	792.30
Vidutinis mėnesio Monthly average	24.28	120.04	108.92	324.97	400.00	75.93	295.57	528.62	48.23	799.48

<sup>1</sup> Lt už 10 000 valiutos vnt.

<sup>1</sup> LTL per 10 000 currency units.



# Oficialūs užsienio valiutų santykiai

## Official Foreign Exchange Rates



tęsinys  
continued

	KGS	HRK	LVL	PLN	MTL	MDL	NOK	NLG	ZAR	KRW <sup>1</sup>
1997 02 01	23.30	68.04	695.65	133.20	1 067.31	85.51	61.46	217.33	87.67	46.26
02 02	23.30	68.04	695.65	133.20	1 067.31	85.51	61.46	217.33	87.67	46.26
02 03	23.30	68.50	698.08	133.18	1 057.60	85.51	61.50	217.35	87.66	46.24
02 04	23.30	68.82	696.86	133.36	1 055.76	85.50	61.51	216.81	88.18	46.13
02 05	23.30	68.18	696.86	132.76	1 059.02	85.51	62.00	217.04	88.38	46.04
02 06	23.30	68.37	698.26	133.03	1 064.63	85.51	61.90	216.57	88.78	45.97
02 07	23.30	68.07	694.63	133.05	1 064.47	85.51	61.77	215.51	89.66	46.10
02 08	23.30	68.07	694.63	133.05	1 064.47	85.51	61.77	215.51	89.66	46.10
02 09	23.30	68.07	694.63	133.05	1 064.47	85.51	61.77	215.51	89.66	46.10
02 10	23.30	67.95	691.50	132.98	1 054.38	85.51	61.50	214.56	89.86	46.11
02 11	23.30	67.47	692.82	133.09	1 057.16	85.51	61.29	215.50	90.38	46.04
02 12	23.30	67.92	691.14	132.76	1 052.22	85.51	60.70	213.73	91.14	46.01
02 13	23.30	67.20	683.82	131.77	1 051.31	85.51	60.54	211.03	90.56	46.01
02 14	23.30	66.84	685.93	131.92	1 053.19	85.53	60.40	212.02	91.19	45.72
02 15	23.30	66.84	685.93	131.92	1 053.19	85.53	60.40	212.02	91.19	45.72
02 16	23.30	66.84	685.93	131.92	1 053.19	85.53	60.40	212.02	91.19	45.72
02 17	23.30	66.71	685.93	131.57	1 048.15	85.53	59.70	210.81	90.41	45.71
02 18	23.30	66.76	685.46	131.69	1 041.14	85.56	59.59	210.59	90.57	45.45
02 19	23.30	66.27	683.24	131.42	1 035.22	85.56	59.09	209.13	90.62	45.98
02 20	24.09	65.89	685.81	132.08	1 048.01	85.54	59.29	211.46	89.08	46.56
02 21	23.58	66.47	685.11	131.19	1 040.14	85.55	59.55	210.82	89.58	46.72
02 22	23.58	66.47	685.11	131.19	1 040.14	85.55	59.55	210.82	89.58	46.72
02 23	23.58	66.47	685.11	131.19	1 040.14	85.55	59.55	210.82	89.58	46.72
02 24	23.58	66.52	685.93	131.10	1 042.12	85.55	59.33	211.18	89.32	46.66
02 25	23.58	66.55	688.29	131.23	1 048.44	85.57	59.92	212.69	90.18	46.23
02 26	23.58	67.00	687.34	131.48	1 047.22	85.61	60.13	212.12	90.53	46.38
02 27	23.58	66.90	689.71	131.77	1 050.38	85.61	60.13	213.09	90.28	46.40
02 28	23.58	67.20	688.17	130.92	1 043.20	85.61	59.75	210.83	89.77	46.40
Vidutinis mėnesio Monthly average	23.41	67.30	689.91	132.18	1 052.29	85.54	60.57	213.36	89.73	46.16

<sup>1</sup> Lt už 10 000 valiutos vnt.

<sup>1</sup> LTL per 10 000 currency units.

## Oficialūs užsienio valiutų santykiai Official Foreign Exchange Rates

tęsinys  
continued

	PTE <sup>1</sup>	FRF	ROL <sup>2</sup>	RUR <sup>2</sup>	XDR	SGD	SKK	SIT <sup>1</sup>	FIM	SEK
1997 02 01	243.54	72.32	69.22	71.00	555.80	284.09	12.32	268.75	81.90	55.20
02 02	243.54	72.32	69.22	71.00	555.80	284.09	12.32	268.75	81.90	55.20
02 03	243.31	72.30	67.06	70.99	557.71	283.91	12.34	268.75	82.07	55.25
02 04	242.86	72.11	67.06	70.98	557.86	284.11	12.32	268.14	81.61	54.91
02 05	242.39	72.08	66.89	70.97	556.34	283.93	12.34	268.42	81.61	54.81
02 06	241.72	71.94	65.95	70.86	557.28	283.05	12.36	267.75	81.73	54.42
02 07	241.18	71.71	64.75	70.87	556.00	282.99	12.39	266.28	81.63	54.12
02 08	241.18	71.71	64.75	70.87	556.00	282.99	12.39	266.28	81.63	54.12
02 09	241.18	71.71	64.75	70.87	556.00	282.99	12.39	266.28	81.63	54.12
02 10	240.18	71.45	62.75	70.84	555.88	283.04	12.36	265.36	81.27	54.03
02 11	241.39	71.72	62.02	70.86	554.08	283.79	12.54	266.34	81.62	54.48
02 12	238.98	71.10	59.70	70.80	556.39	282.43	12.43	263.96	81.06	54.16
02 13	236.20	70.21	58.61	70.78	554.40	282.45	12.26	260.96	80.82	53.69
02 14	236.68	70.44	58.29	70.72	552.82	282.29	21.81	261.50	80.72	54.09
02 15	236.68	70.44	58.29	70.72	552.82	282.29	21.81	261.50	80.72	54.09
02 16	236.68	70.44	58.29	70.72	552.82	282.29	21.81	261.50	80.72	54.09
02 17	234.99	70.09	56.96	70.86	552.31	281.99	12.15	261.25	80.03	53.87
02 18	235.30	70.06	54.98	70.73	552.07	281.97	12.08	260.42	79.84	54.12
02 19	233.73	69.56	53.07	70.80	552.07	280.94	11.98	258.32	79.11	53.61
02 20	236.13	70.24	48.71	70.58	548.97	280.54	11.98	260.28	79.67	53.81
02 21	235.36	70.06	47.34	70.59	550.78	280.33	12.04	259.84	79.33	53.77
02 22	235.36	70.06	47.34	70.59	550.78	280.33	12.04	259.84	79.33	53.77
02 23	235.36	70.06	47.34	70.59	550.78	280.33	12.04	259.84	79.33	53.77
02 24	237.11	70.22	45.20	70.52	551.26	281.00	12.11	260.12	79.42	53.94
02 25	238.02	70.81	44.20	70.56	552.35	281.43	12.18	262.45	79.86	54.22
02 26	237.30	70.70	48.48	70.47	554.17	281.20	12.16	261.64	80.00	53.99
02 27	238.44	71.01	48.05	70.48	554.79	280.68	12.07	263.42	80.44	54.05
02 28	236.03	70.29	52.98	70.40	554.79	280.70	12.03	262.16	79.60	53.51
Vidutinis mėnesio Monthly average	238.60	70.97	57.58	70.75	554.04	282.22	13.25	263.58	80.66	54.19

<sup>1</sup> Lt už 10 000 valiutos vnt.

<sup>2</sup> Lt už 100 000 valiutos vnt.

<sup>1</sup> LTL per 10 000 currency units.

<sup>2</sup> LTL per 100 000 currency units.

# Oficialūs užsienio valiutų santykiai

## Official Foreign Exchange Rates



tesinys  
continued

	CHF	TJR <sup>1</sup>	THB	TWD	TRL <sup>2</sup>	TMM <sup>3</sup>	UAH	UZS <sup>1</sup>	VEB <sup>1</sup>	HUF <sup>1</sup>	DEM
1997 02 01	281.00	114.29	15.39	14.58	34.55	97.80	212.48	713.78	84.25	235.38	243.98
02 02	281.00	114.29	15.39	14.58	34.55	97.80	212.48	713.78	84.25	235.38	243.98
02 03	280.68	114.29	15.42	14.58	34.52	97.80	212.48	713.78	84.30	235.22	244.10
02 04	280.58	114.29	15.44	14.58	34.33	97.80	212.88	713.78	84.30	235.30	243.58
02 05	281.69	114.29	15.44	14.58	34.24	97.80	213.28	709.85	84.30	235.26	243.79
02 06	280.60	114.29	15.43	14.54	34.21	97.80	213.25	709.85	84.30	234.94	243.24
02 07	279.84	114.29	15.40	14.55	34.10	97.80	213.16	709.85	84.37	233.87	242.04
02 08	279.84	114.29	15.40	14.55	34.10	97.80	213.16	709.85	84.37	233.87	242.04
02 09	279.84	114.29	15.40	14.55	34.10	97.80	213.16	709.85	84.37	233.87	242.04
02 10	279.19	114.29	15.34	14.55	34.00	97.80	213.21	709.85	84.25	232.96	241.00
02 11	280.94	114.29	15.41	14.54	33.61	97.80	212.96	709.85	84.25	233.76	242.06
02 12	279.67	114.29	15.43	14.52	33.70	97.80	213.00	706.71	84.25	232.21	240.00
02 13	276.53	114.29	15.38	14.52	33.44	97.80	213.30	706.71	84.25	230.01	236.88
02 14	276.37	114.29	15.36	14.52	33.40	97.80	213.93	706.71	84.47	230.21	237.92
02 15	276.37	114.29	15.36	14.52	33.40	97.80	213.93	706.71	84.47	230.21	237.92
02 16	276.37	114.29	15.36	14.52	33.40	97.80	213.93	706.71	84.47	230.21	237.92
02 17	273.62	112.68	15.31	14.53	33.33	97.80	214.56	706.71	84.54	229.23	236.58
02 18	271.74	112.68	15.36	14.50	33.07	97.80	216.53	706.71	84.66	228.77	236.41
02 19	269.36	112.68	15.37	14.47	33.03	97.80	217.33	703.36	84.63	227.65	234.79
02 20	271.39	112.68	15.39	14.50	33.15	97.80	221.12	703.36	84.84	229.39	237.38
02 21	270.36	112.68	15.40	14.48	33.05	97.80	224.72	703.36	85.22	228.58	236.75
02 22	270.36	112.68	15.40	14.48	33.05	97.80	224.72	703.36	85.22	228.58	236.75
02 23	270.36	112.68	15.40	14.48	33.05	97.80	224.72	703.36	85.22	228.58	236.75
02 24	270.78	107.82	15.42	14.49	33.05	97.80	226.82	703.36	84.50	229.00	237.18
02 25	274.54	107.82	15.44	14.52	33.04	97.80	221.42	703.36	84.48	230.22	239.04
02 26	273.45	107.82	15.45	14.54	32.96	97.80	219.06	700.40	84.31	229.54	238.49
02 27	274.35	107.82	15.47	14.54	33.01	97.80	217.98	700.40	84.08	230.13	239.59
02 28	270.93	107.82	15.45	14.54	32.78	97.80	217.16	700.40	83.75	228.00	237.04
Vidutinis mėnesio	276.13	112.73	15.40	14.53	33.58	97.80	216.31	706.99	84.45	231.44	239.62
Monthly average											

<sup>1</sup> Lt už 10 000 valiutos vnt.

<sup>2</sup> Lt už 1 000 000 valiutos vnt.

<sup>3</sup> Lt už 100 000 valiutos vnt.

<sup>1</sup> LTL per 10 000 currency units.

<sup>2</sup> LTL per 1 000 000 currency units.

<sup>3</sup> LTL per 100 000 currency units.

## Kai kurie šalies ekonominės raidos rodikliai

### Some Economic Indicators

Ankstesnis mėn. = 100  
Previous month = 100

	Parduotos pramonės produkcijos indeksas <i>Industrial sales index</i>	Atliktų statybos ir montavimo darbų indeksas <i>Construction works index</i>	Mažmeninės prekių apyvartos indeksas <i>Retail trade index</i>	Kainų indeksas <i>Price index</i>		
				virtotojų kainų <i>Consumer prices</i>	statybos darbų <i>Building costs</i>	pramonės produkcijos pardavimo <i>Producer prices</i>
1993 12	101.7	...	117.2	106.2	108.4	105.6
1994 12	97.6	88.5	111.2	103.8	103.7	106.3
1995 03	130.4	106.7	118.4	101.4	100.5	99.8
06	102.6	96.6	101.5	101.0	102.3	100.2
09	95.3	92.5	98.7	102.0	101.9	103.6
12	95.0	89.0	111.7	102.7	100.9	101.3
1996 03	114.1	123.4	107.4	102.3	100.9	101.2
06	92.4	120.9	98.1	100.4	101.6	100.1
09	92.1	113.2	98.5	100.3	100.5	104.5
12	104.4	185.7	112.9	100.9	100.7	100.2
1997 01	94.5	40.6	78.3	102.8	100.6	100.6

tesinys  
continued

	Nedarbo lygis <sup>1</sup> , % <i>Unemployment rate<sup>1</sup>, %</i>	Vidutinio mėnesio darbo užmokesčio indeksai <i>Indices of monthly average earnings</i>		
		apskaičiuotojo <i>Gross earnings</i>	išmokėtojo <i>Net earnings</i>	realiojo <i>Real earnings</i>
1993 12	3.4	116.3	114.0	107.3
1994 12	4.5	118.1	115.8	111.6
1995 03	5.7	104.6	104.0	102.5
06	6.0	103.1	102.7	101.7
09	6.3	98.4	98.6	96.7
12	7.3	114.1	112.5	109.6
1996 03	8.3	104.3	103.7	101.3
06	7.0	101.1	101.0	100.6
09	6.4	102.3	102.0	101.6
12	6.2	111.8	110.4	109.4
1997 01	6.3	92.2	93.0	90.5

<sup>1</sup> Atitinkamą mėnesį.

<sup>1</sup> In a given month.

Šaltinis: Statistikos departamento prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės duomenys.

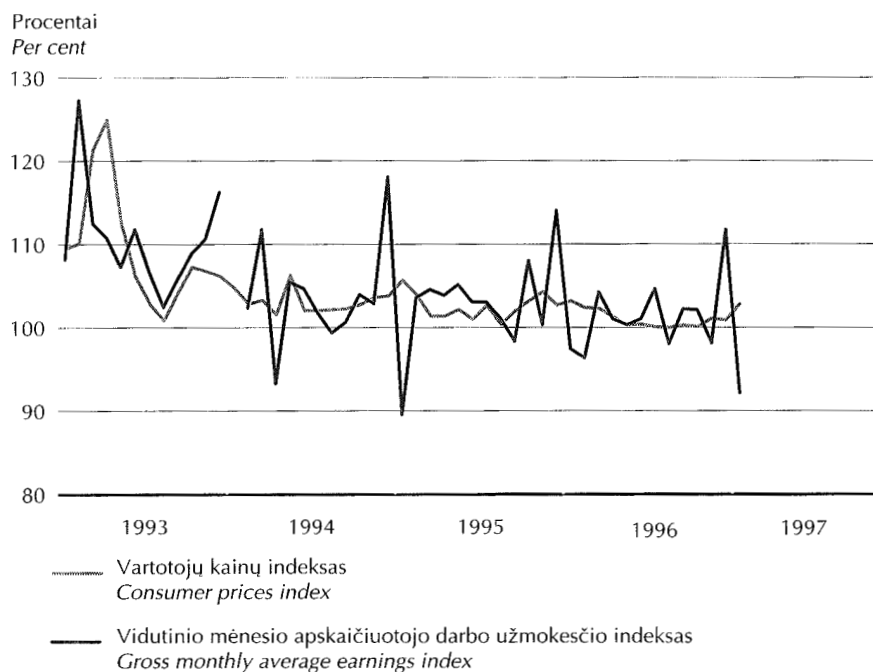
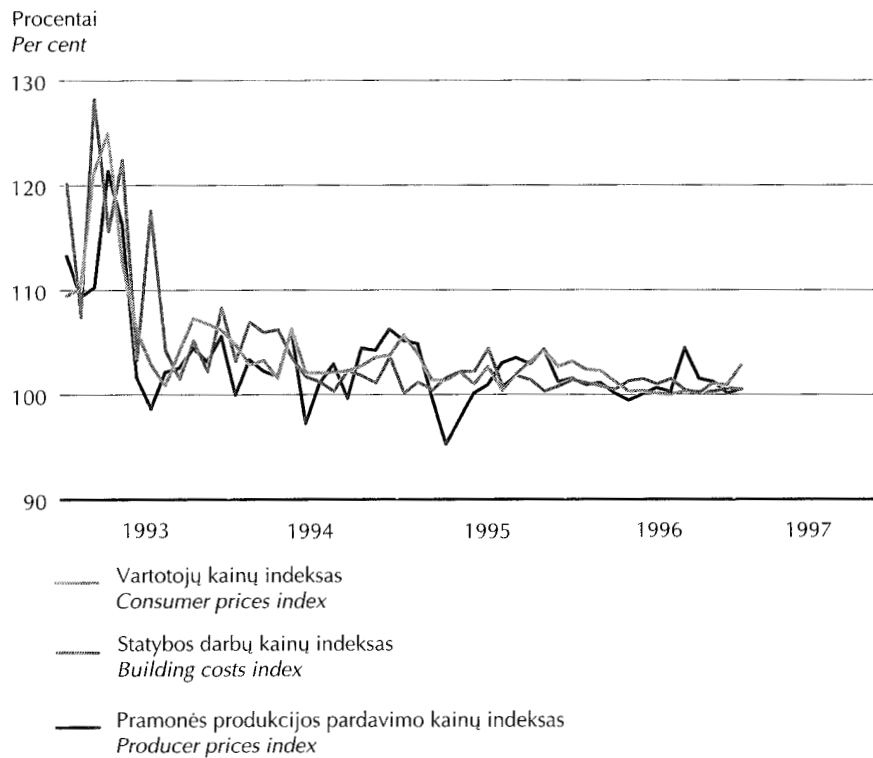
Source: Data of the Department of Statistics to the Government of the Republic of Lithuania.

# Kainų ir darbo užmokesčio kaita

## Development of Prices and Earnings



Ankstesnis mėn. = 100  
Previous month = 100



## Duomenų parengimo (skelbimo) kalendorius

### Advance Readiness (Release) Calendar

Rodiklių grupė Data category	Pastabos Notes	Parengimo (paskelbimo) data* Readiness (release) date*			
		kovas March	balandis April	gegužė May	birželis June
Pinigų apžvalga <i>Analytical accounts of the banking sector (Monetary Survey)</i>	1	25 (97 02)	25 (97 03)	25 (97 04)	25 (97 05)
Lietuvos banko balansas <i>Analytical accounts of the central bank (Balance Sheet of the LB)</i>	1	12 (97 02)	9 (97 03)	12 (97 04)	11 (97 05)
Palūkanų normos <i>Interest rates</i>	2		10 (96-IV); (1996)		24 (97-I)
Mokėjimų balansas <i>Balance of payments</i>					
Oficialiosios LB atsargos <i>International reserves (Official Reserves of the LB)</i>	1	7 (97 02)	7 (97 03)	8 (97 04)	6 (97 05)
Tarptautinės investicijos <i>International investment position</i>					24 (97 01 01)
Oficialūs užsienio valiutų santykiai <i>Exchange rates (Official Foreign Exchange Rates)</i>	3				

\* Pirmoje rodiklių grupės eilutėje nurodyta duomenų parengimo (paskelbimo) data, antroje - laikotarpis (arba data), kurio duomenys skelbiami.

\* The first line for each data category shows the release date; the period (or date) to which data to be released relate is shown in parentheses in the second line.

Nurodytos datos, prireikus, gali būti pakeistos.

All dates are expected dates of release and are subject to change.

Pastabos:

Notes:

1) Nurodytos datos, kada duomenys yra parengti ir juos galima gauti faksu arba elektroniniu paštu po kreipimosi į atsakingą asmenį (žr. 4 pastabą).  
The dates are shown when the data are ready and are available by fax or E-mail upon request to the contact person (see note 4/).

2) Kasdienines palūkanų normas galima sužinoti komerciniuose bankuose. Mėnesio palūkanų normos skelbiamos "Mėnesiniame biuletenyje".  
Vyriausybės vertybinių popierių palūkanų normas aukciono dieną nuo 16 val. galima rasti Reuters puslapyje LITI, gauti telefonu ar faksu po kreipimosi į atsakingą asmenį (žr. 4 pastabą).

Not applicable, since daily data on interest rates are available at commercial banks on the same day. Monthly interest rates are disseminated in the "Monthly Bulletin". On the Treasury bill auction day, data on the interest rates are available at 16:00 (local time) from the Reuters LITI page, by telephone or fax upon request to the contact person (see note 4/).

3) Oficialūs užsienio valiutų santykiai kasdien skelbiami dienraščiuose, Reuters puslapyje LITH ir Bloomberg puslapyje. Kasdieniniai mėnesio valiutų santykiai skelbiami "Mėnesiniame biuletenyje".

Official foreign exchange rate data are released in the daily newspapers, Reuters page LITH and Bloomberg page. Daily exchange rates for a month are disseminated in the "Monthly Bulletin".

4) Atsakingi asmenys:

Contact persons:

(Pinigų apžvalga, LB balansas, LB oficialiosios atsargos)  
(Monetary Survey, Balance Sheet of the LB, Official Reserves of the LB)

Gintaras Daugėla, Banko politikos departamentas

Mr. Gintaras Daugėla, Bank Policy Department

Tel: 370 2 617351

Fax: 370 2 628717

E-mail: gdaugela@mail.lbank.lt

(VVP palūkanų normos)

(Interest rates on Treasury bills)

Dainius Grikinis, Rinkos operacijų departamentas

Mr. Dainius Grikinis, Market Operations Department

Tel: 370 2 618386

Fax: 370 2 225739

(Mokėjimų balansas, tarptautinės investicijos)

(Balance of payments, International investment position)

Raimundas Barzdžius, Informacijos ir statistikos departamentas

Mr. Raimundas Barzdžius, Information and Statistics Department

Tel: 370 2 225789

Fax: 370 2 225789

(Oficialūs užsienio valiutų santykiai)

(Official foreign exchange rates)

Artūras Kampanas, Rinkos operacijų departamentas

Mr. Artūras Kampanas, Market Operations Department

Tel: 370 2 224827

Fax: 370 2 224872

E-mail: akampanas@mail.lbank.lt



Kai kurie 1997 m. vasario mėn. duomenys išankstiniai ir ateityje gali būti patikslinti. Kai kuriose lentelėse dėl apvalinimo eilučių suma nesutampa su duomenimis "Iš viso".

Lentelių ir grafikų šaltinis, jeigu kitaip nenurodyta, yra Lietuvos banko departamentų duomenys.

*Some data given for the February, 1997, are preliminary and may be updated in the future issues of the Bulletin. Some of the totals in the tables do not correspond to the sums of lines due to roundings.*

*The tables and graphs have been prepared on the basis of the data of the departments of the Bank of Lithuania, unless stated otherwise.*

Biuletinį parengė Lietuvos banko Informacijos ir statistikos departamentas.

Atsakingas už parengimą V. Trukšinas (tel. 22 72 09, faksas 22 04 98).

*The Bulletin is prepared by the Information and Statistics Department of the Bank of Lithuania.*

*V. Trukšinas (tel. 370-2 22 72 09, fax 370-2 22 04 98) is responsible for the preparation of the Bulletin.*

LIETUVOS BANKAS. MĖNESINIS BIULETENIS (1997-2)  
THE BANK OF LITHUANIA. MONTHLY BULLETIN (1997-2)

SL 1595. 1997 03 26  
7 sp. l. Tir. 540 egz.  
Užsakymas 90

Išleido Lietuvos bankas, Gedimino pr. 6, 2001 Vilnius  
Spausdino Lietuvos banko Informacijos ir statistikos departamento  
Leidybos ir poligrafijos skyrius, Žirmūnų g. 151, 2012 Vilnius

